

TABEL DE CONCORDANȚĂ

**la Directiva nr. 97/70/CE a Consiliului din 11 decembrie 1997 de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit
cu lungimea de 24 metri sau mai mare**

1	Directiva nr. 97/70/CE a Consiliului din 11 decembrie 1997 de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungimea de 24 metri sau mai mare, CELEX: 01997L0070, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 34 din 9 februarie 1998, p. 1-29, , așa cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) Nr. 219/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009			
2	Proiectul Hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind stabilirea normelor de siguranță pentru navele de pescuit.			
3	Gradul general de compatibilitate: Compatibil			
4	Autoritatea/persoana responsabilă: Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale / Agenția Navală			
5	Data întocmirii/actualizării: 21.07.2026			
6. Actul Uniunii Europene		7. Proiectul de act normativ național	8. Compatibilitate	9. Observații
Directiva nr. 97/70/CE a Consiliului din 11 decembrie 1997 de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungimea de 24 metri sau mai mare		Proiectul Hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind stabilirea normelor de siguranță pentru navele de pescuit	Compatibil	
Articolul 1 Obiectivul		Capitolul I DISPOZIȚII GENERALE		
(1) Obiectivul prezentei directive îl constituie stabilirea cerințelor de siguranță pentru navele maritime de pescuit cu lungimea de 24 metri sau mai mare, atât cele noi cât și cele existente, în măsura în care, la cele din urmă, se aplică anexa la Protocolul de la Torremolinos și care: —arborează pavilionul unui stat membru și sunt înregistrate în Comunitate sau		1. Prezentul Regulament stabilește cerințele de siguranță aplicabile navelor maritime de pescuit cu lungimea de 24 metri sau mai mare, atât navelor noi, cât și navelor existente, în măsura în care acestora li se aplică anexa la Protocolul de la Torremolinos din 1993. 2. Prezentul Regulament se aplică navelor prevăzute la pct. 1 care:	Compatibil	Transpunere adaptată; text elaborat.

— operează în apele interioare sau apele maritime teritoriale ale unui stat membru sau — își descarcă captura în portul unui stat membru. Ambarcațiunile de agrement utilizate pentru pescuitul necomercial sunt excluse din domeniul de aplicare al prezentei directive. (2) Prezenta directivă nu aduce atingere dispozițiilor Directivei 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă⁽⁶⁾, directivelor speciale ale acesteia și, în special, Directivei 93/103/CE a Consiliului din 23 noiembrie 1993 privind cerințele minime de securitate și sănătate în muncă la bordul navelor de pescuit [a treisprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]⁽⁷⁾.	2.1. arborează pavilionul Republicii Moldova și sunt înregistrate în Registrul de stat al navelor; 2.2. operează în apele interioare navigabile sau în apele maritime teritoriale ale Republicii Moldova; sau 2.3. descarcă captura în porturile Republicii Moldova. 3. Prezentul Regulament nu se aplică ambarcațiunilor de agrement utilizate pentru pescuitul necomercial.. 4. Prezentul Regulament nu aduce atingere aplicării legislației naționale în domeniul securității și sănătății în muncă, inclusiv a prevederilor Legii securității și sănătății în muncă nr. 186/2008 (Legea nr. 186/2008) și a actelor normative subsecvente, aplicabile lucrătorilor la bordul navelor de pescuit.		
<i>Articolul 2</i> Definiții	5. În sensul prezentului Regulament, următoarele noțiuni semnifică:	Compatibil	Transpunere adaptată; text elaborat.
În înțelesul prezentei directive: 1. „navă de pescuit” sau „navă” înseamnă orice navă utilată sau utilizată în scop comercial pentru capturarea peștelui sau altor resurse vii din mare; 2. „navă de pescuit nouă” înseamnă orice navă de pescuit: (a) al cărei contract de construire sau de modificare majoră s-a încheiat la 1 ianuarie 1999 sau după această dată ori (b) al cărei contract de construire sau de modificare majoră s-a încheiat înainte de 1 ianuarie 1999, iar nava este livrată la cel puțin trei ani după această dată sau (c) careia, în absența unui contract de construire, la 1 ianuarie 1999 ori după această dată: — i s-a montat chila sau	5.1. <i>navă de pescuit</i> – orice navă echipată sau utilizată în scop comercial pentru capturarea peștelui ori a altor resurse marine vii; 5.2. <i>navă de pescuit nouă</i> – orice navă de pescuit: 5.2.1. al cărei contract de construire sau de modificare majoră a fost încheiat la sau după 1 ianuarie 1999; sau 5.2.2. al cărei contract de construire sau de modificare majoră a fost încheiat înainte de 1 ianuarie 1999, dar care este livrată la cel puțin trei ani după această dată; sau 5.2.3. pentru care, în lipsa unui contract de construire, la sau după 1 ianuarie 1999: 5.2.3.1. a fost montată chila; sau 5.2.3.2. a început construcția identificabilă cu cea a unei nave		

—începe construcția identificabilă cu cea a unei nave specifice sau —a început montajul, utilizând cel puțin 50 tone sau 1 % din masa estimată a tuturor materialelor de structură, respectiv valoarea cea mai mică dintre cele două; 3.„navă de pescuit existentă” înseamnă orice navă de pescuit care nu este o navă de pescuit nouă; 4.„Protocolul de la Torremolinos” înseamnă Protocolul de la Torremolinos din 1993 referitor la Convenția Internațională de la Torremolinos pentru Siguranța Navelor de Pescuit, 1977, împreună cu modificările acestuia; 5.„certificat” înseamnă certificatul de conformitate menționat la articolul 6; 6.„lungime” înseamnă, cu excepția cazului în care se prevede altfel, 96 % din lungimea totală pe o linie de plutire la 85 % din înălțimea cea mai mică măsurată de la linia chilei sau lungimea de la partea din față a etravei la axa butucului cârmei, pe această linie de plutire, dacă aceasta este mai mare. La navele proiectate cu o înclinare a chilei, linia de plutire pe care se măsoară lungimea este paralelă cu linia de plutire proiectată; 7.„operare” înseamnă capturarea sau capturarea și prelucrarea peștelui sau altor resurse marine vii, fără a aduce atingere dreptului de trecere inofensivă în apele maritime teritoriale și libertății de navigare în zona economică exclusivă de 200 mile; 8.„organizație recunoscută” înseamnă o organizație recunoscută în conformitate cu articolul 4 din Directiva 94/57/CE a Consiliului din 22 noiembrie 1994 privind	specifice; sau 5.2.3.3. a început montajul utilizând cel puțin 50 tone sau 1 % din masa estimată a tuturor materialelor de structură, luându-se în considerare valoarea cea mai mică; 5.3. <i>navă de pescuit existentă</i> – orice navă de pescuit care nu se încadrează în categoria navelor de pescuit noi; 5.4. <i>Protocolul de la Torremolinos</i> – Protocolul din 1993 referitor la Convenția internațională de la Torremolinos pentru siguranța navelor de pescuit din 1977, cu modificările ulterioare; <i>certificat</i> – certificatul de conformitate eliberat în condițiile prezentului Regulament; 5.5. <i>lungime</i> – 96 % din lungimea totală pe linia de plutire la 85 % din înălțimea minimă măsurată de la linia chilei sau lungimea de la partea din față a etravei până la axa butucului cârmei, luându-se în considerare valoarea mai mare; 5.6. <i>operare</i> – capturarea sau capturarea și prelucrarea peștelui sau altor resurse marine vii, fără a aduce atingere dreptului de trecere inofensivă în apele maritime teritoriale și libertății de navigare în zona economică exclusivă de 200 mile; 5.7. <i>organizație recunoscută</i> – astfel cum este reglementată prin Hotărârea Guvernului nr. 2/2020 privind aprobarea Regulamentului cu privire la normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor de circulație maritimă și mixtă, precum și pentru activitățile în domeniu ale administrațiilor maritime (Hotărârea Guvernului nr. 2/2020).		
---	--	--	--

normele și standardele comune destinate organizațiilor de inspecție și control al navelor, precum și activităților relevante ale administrațiilor maritime ⁽⁸⁾ .			
<i>Articolul 3</i> Cerințe generale	Capitolul II REGIMUL CERINȚELOR DE SIGURANȚĂ PENTRU NAVELE DE PESCUIT Secțiunea 1. Cerințe generale de siguranță		
(1) Statele membre asigură aplicarea dispozițiilor anexei Protocolului de la Torremolinos la navele de pescuit care arborează pavilionul acestora, cu excepția cazului în care anexa I la prezenta directivă dispune altfel. Cu excepția cazului în care prezenta directivă dispune altfel, navele de pescuit existente se conformează dispozițiilor relevante din anexa Protocolului de la Torremolinos până la 1 iulie 1999 cel târziu. (2) Statele membre asigură, de asemenea, aplicarea cerințelor capitolelor IV, V, VII și IX din anexa Protocolului de la Torremolinos care se referă la navele noi cu lungimea de 45 metri sau mai mare, la navele de pescuit noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare care arborează pavilionul acestora, cu excepția cazului în care anexa II la prezenta directivă dispune altfel. (3) Cu toate acestea, statele membre se asigură că navele care arborează pavilionul lor și care operează în zone specifice, se conformează prevederilor aplicabile în aceste zone, definite în anexa III. (4) Statele membre se asigură că navele care arborează pavilionul acestora, corespund cerințelor specifice de siguranță stabilite în anexa IV. (5) Statele membre interzic operarea navelor de pescuit care arborează pavilionul unei țări terțe în apele interioare	6. Navele de pescuit care arborează pavilionul Republicii Moldova se conformează dispozițiilor anexei la Protocolul de la Torremolinos, cu excepțiile prevăzute în anexa nr.1 la Regulament. 7. Navele de pescuit existente se conformează cerințelor capitolelor IV, V, VII și IX din anexa Protocolului de la Torremolinos care se referă la navele noi cu lungimea de 45 metri sau mai mare, la navele de pescuit noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare , cu excepția cazului în care anexa nr.2 la regulamentul dispune altfel. 8. Navele de pescuit care operează în zone specifice se conformează cerințelor de siguranță aplicabile acestor zone, stabilite în anexa nr.3 la Regulament. 9. Navele de pescuit trebuie să corespundă cerințelor specifice de siguranță prevăzute în anexa nr.4 la Regulament. 10. Se interzice operarea navelor de pescuit care arborează pavilionul unui stat terț în apele interioare sau maritime teritoriale ale Republicii Moldova, precum și descărcarea capturii în porturile Republicii Moldova, în lipsa certificării conformității acestora cu cerințele de siguranță prevăzute de prezentul Regulament. 11. Echipamentele maritime instalate la bordul navelor de pescuit, care respectă cerințele reglementărilor naționale privind echipamentele maritime, aprobate de Guvern, se	Compatibil	Transpunere adaptată; text elaborat. Cu referire la pct. 11, Directiva cu privire la echipamentele maritime este în proces de aprobare, cerințele vor fi aprobate conform PNA ca HG.

sau în apele maritime teritoriale ale acestor state membre sau descărcarea capturii navelor respective în porturile acestor state membre, cu excepția cazului în care administrația statului lor de pavilion certifică faptul că aceste nave respectă cerințele menționate la alineatele (1), (2), (3) și (4) și la articolul 5. (6) Echipamentele maritime prezentate în anexa A punctual 1 la Directiva 96/98/CE și care respectă dispozițiile acesteia din urmă, instalate la bordul unei nave de pescuit în vederea respectării dispozițiilor prezentei directive, sunt considerate în mod automat a fi conforme cu dispozițiile respective, fie că dispozițiile menționate prevăd sau nu necesitatea aprobării și verificării acestor echipamente conform cerințelor administrației statului de pavilion.	consideră conforme cu cerințele prezentului Regulament.		
<i>Articolul 4</i> Cerințe specifice, exceptările și echivalări	Sectiunea a 2-a. Cerințe specifice, exceptări și echivalări		
(1) Dacă un stat membru sau un grup de state membre consideră că anumite situații datorate condițiilor locale specifice sau caracteristicilor specifice ale navei necesită măsuri specifice de siguranță pentru navele de pescuit care operează în zone determinate și dacă se dovedește necesitatea unor asemenea măsuri, aceste state membre pot, conform procedurii prevăzute la alineatul (4), să adopte măsurile de siguranță specifice care să țină seama de circumstanțele locale, cum ar fi natura apelor în care operează navele respective și condițiile climatice predominante, durata ieșirilor navelor sau particularitățile acestora, cum ar fi materialul din care sunt construite navele respective. Măsurile adoptate se adaugă în anexa III. (2) Statele membre aplică dispozițiile din capitolul 1 articolul 3 alineatul (3) din anexa la Protocolul de la	12. În cazul în care, din cauza condițiilor locale specifice sau a caracteristicilor tehnice ale navelor de pescuit care operează în anumite zone de navigație, se constată necesitatea instituirii unor măsuri suplimentare de siguranță, Agenția Navală poate aproba măsuri specifice de siguranță, cu condiția menținerii unui nivel corespunzător de siguranță. 13. Măsurile prevăzute la pct. 12 pot avea în vedere, după caz: a) natura apelor în care operează navele; b) condițiile climatice predominante; c) durata și specificul voiajelor; d) particularitățile constructive ale navelor, inclusiv materialul din care acestea sunt construite. 14. Măsurile aprobate potrivit pct. 12 sunt prevăzute în anexa nr.3 la Regulament și se aplică tuturor navelor de pescuit care	Compatibil	Transpuner e adaptată; text elaborat.

Torremolinos, pentru adoptarea măsurilor privind exceptările, conform procedurii stabilite la alineatul (4) din prezentul articol. (3) Statele membre pot adopta măsuri care permit echivalări în conformitate cu capitolul 1 articolul 1 alineatul (4) din anexa la Protocolul de la Torremolinos, conform procedurii stabilite la alineatul (4) din prezentul articol. (4) Un stat membru care face uz de dispozițiile de la alineatele (1), (2) sau (3) urmează următoarea procedură: (a) statul membru informează Comisia despre măsurile pe care intenționează să le adopte, specificând detaliile necesare pentru demonstrarea menținerii unui grad corespunzător de siguranță; (b) dacă, în termen de șase luni de la informare, se decide, în temeiul articolului 9, că măsurile propuse nu sunt justificate, Comisa poate decide ca statul membru respectiv să modifice sau să nu adopte măsurile propuse; (c) măsurile adoptate se specifică în legislația internă relevantă și sunt prezentate Comisiei, care informează celelalte state membre cu privire la toate detaliile acestora; (d) toate aceste măsuri se aplică tuturor navelor de pescuit care operează în aceleași condiții specifice, fără discriminare cu privire la pavilionul acestora sau la naționalitatea operatorului acestora; (e) măsurile menționate la alineatul (2) se aplică numai pe durata operării navei de pescuit în condițiile specificate.	operează în aceleași condiții specifice, fără discriminare în funcție de pavilion sau de naționalitatea operatorului. 15. Exceptările de la cerințele prezentului Regulament pot fi acordate de către Agenția Navală, în condițiile și în limitele prevăzute de capitolul 1 art. 3 alin. (3) din anexa la Protocolul de la Torremolinos, ratificat de Republica Moldova, cu respectarea obligațiilor internaționale asumate de stat, conform procedurii prevăzute la pct.17. 16. Pot fi aprobate echivalări ale cerințelor tehnice stabilite prin prezentul Regulament, în conformitate cu capitolul 1 art. 1 alin. (4) din anexa la Protocolul de la Torremolinos, cu condiția demonstrării faptului că soluțiile alternative asigură un nivel de siguranță cel puțin echivalent. 17. În cazul în care se aprobă măsuri specifice, exceptări sau echivalări potrivit pct. 12, 15 sau 16, Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale: a) notifică Comisia Europeană a Uniunii Europene, prin intermediul mecanismelor instituite de cadrul juridic aplicabil, cu prezentarea elementelor justificative privind menținerea unui nivel corespunzător de siguranță; b) asigură reflectarea acestora în actele normative naționale relevante; c) informează statele membre ale Uniunii Europene, în condițiile legislației aplicabile, cu privire la măsurile adoptate. 18. Exceptările prevăzute la pct. 15 se aplică exclusiv pe durata operării navei de pescuit în condițiile specifice pentru care au fost aprobate.		
<i>Articolul 5</i> Norme de proiectare, construcție și întreținere	Capitolul III REGIMUL CERINȚELOR DE SIGURANȚĂ ȘI		

	CONTROLUL NAVELOR DE PESCUIT		
	Secțiunea 1. Norme de proiectare, construcție și întreținere		
Normele de proiectare, construcție și întreținere a corpului navei, a mașinilor principale și auxiliare, a instalațiilor electrice și automate ale unei nave de pescuit sunt normele în vigoare la data construirii acesteia, specificate pentru clasificarea de către o organizație recunoscută sau utilizate de o administrație. Pentru navele noi, aceste norme sunt conforme cu procedura și condițiile stabilite la articolul 14 alineatul (2) din Directiva 94/57/CE.	19. Proiectarea, construcția și întreținerea corpului navei, a mașinilor principale și auxiliare, a instalațiilor electrice și a sistemelor automate ale navelor de pescuit care arborează pavilionul Republicii Moldova se efectuează în conformitate cu regulile tehnice în vigoare la data construirii navei, stabilite de o organizație recunoscută sau aprobate de Agenția Navală. 20. Navele de pescuit noi se construiesc și se clasifică în conformitate cu regulile aplicabile organizațiilor recunoscute, care îndeplinesc cerințele stabilite de legislația națională armonizată cu actele normative ale Uniunii Europene privind normele și standardele comune pentru organizațiile de inspecție și control al navelor. 21. Supravegherea respectării cerințelor prevăzute la pct. 19-20 se realizează de către Agenția Navală, în limitele competențelor stabilite de lege.	Compatibil	Transpunere adaptată; text elaborat.
Articolul 6 Inspecții și certificate	Secțiunea a 2-a. Inspecții și certificate		
(1) Statele membre emit navelor de pescuit care arborează pavilionul acestora și care respectă dispozițiile articolelor 3 și 5 un certificat de conformitate cu dispozițiile prezentei directive, însoțit de o listă a echipamentelor și, după caz, de certificate de scutire. Certificatul de conformitate, fișa echipamentelor și certificatul de scutire au forma prevăzută în anexa V. Certificatele sunt emise de administrația statului de pavilion sau de o organizație recunoscută care acționează în numele acesteia, după o inspecție inițială realizată de inspectorii proprii ai administrației statului de pavilion, ai	22. Navelor de pescuit care arborează pavilionul Republicii Moldova și care îndeplinesc cerințele prevăzute la pct. 6-9 și 19-20 li se eliberează un certificat de conformitate cu cerințele prezentului Regulament, însoțit de lista echipamentelor și, după caz, de certificat de exceptare. 23. Modelul certificatului de conformitate, al listei echipamentelor și al certificatului de exceptare este prevăzut în anexa nr.5 la Regulament. 24. Certificatul de conformitate se eliberează de către Agenția Navală sau de către o organizație recunoscută, care acționează în numele acesteia, în condițiile legislației naționale, în urma	Compatibil	Transpunere adaptată; text elaborat.

unei organizației recunoscute sau ai statului membru autorizat de către statul de pavilion să realizeze inspecții, conform capitolului 1 articolul 6 alineatul (1) litera (a) din anexa la Protocolul de la Torremolinos. (2) Termenele de valabilitate ale certificatelor menționate la alineatul (1) nu depășesc termenele stabilite în capitolul 1 articolul 11 din anexa la Protocolul de la Torremolinos. Reînnoirea certificatului de conformitate se efectuează după realizarea inspecțiilor periodice prevăzute de dispozițiile capitolului 1 articolul 6 din anexa la Protocolul de la Torremolinos.	efectuării inspecției inițiale. 25. Inspecțiile prevăzute la pct. 24 se efectuează de către inspectorii Agenției Navale a Republicii Moldova sau ai unei organizații recunoscute, în conformitate cu dispozițiile capitolului 1 art. 6 alin. (1) lit. a) din anexa la Protocolul de la Torremolinos. 26. Termenul de valabilitate al certificatului de conformitate nu poate depăși termenele stabilite la capitolul 1 art. 11 din anexa la Protocolul de la Torremolinos. 27. Reînnoirea certificatului de conformitate se efectuează în urma realizării inspecțiilor periodice prevăzute la capitolul 1 art. 6 din anexa la Protocolul de la Torremolinos, în condițiile prezentului Regulament.		
<i>Articolul 7</i> Dispoziții privind controlul	Secțiunea a 3-a. Controlul		
(1) În temeiul articolului 4 din Protocolul de la Torremolinos, navele de pescuit care operează în apele interioare sau apele maritime teritoriale ale unui stat membru sau care-și descarcă captura în porturile acestuia și care nu arborează pavilionul acestui stat membru se supun controlului statului membru, fără discriminare cu privire la pavilion sau naționalitatea operatorului, pentru verificarea respectării dispozițiilor prezentei directive. (2) În temeiul articolului 4 din Protocolul de la Torremolinos, navele de pescuit care nu operează în apele interioare sau apele maritime teritoriale ale unui stat membru și nu își descarcă captura în porturile unui stat membru și care arborează pavilionul altui stat membru se supun controlului statului membru, când se află în porturile acestuia, fără discriminare cu privire la pavilion sau naționalitatea operatorului, pentru verificarea respectării dispozițiilor prezentei directive.	28. Navele de pescuit care nu arborează pavilionul Republicii Moldova și care operează în apele interioare sau în marea teritorială a Republicii Moldova ori își descarcă captura în porturile Republicii Moldova sunt supuse controlului de stat al portului, exercitat de Agenția Navală, în vederea verificării respectării cerințelor prezentului Regulament, fără discriminare în funcție de pavilion sau de naționalitatea operatorului. 29. Navele de pescuit care arborează pavilionul unui stat membru al Uniunii Europene, care nu operează în apele interioare sau în marea teritorială a Republicii Moldova și nu își descarcă captura în porturile Republicii Moldova, sunt supuse controlului de stat al portului atunci când se află în porturile Republicii Moldova, în vederea verificării respectării cerințelor aplicabile, fără discriminare în funcție de pavilion sau de naționalitatea operatorului.	Compatibil	Transpunere adaptată; text elaborat. Cu referire la actele menționate în pct. 30-31, potrivit PNA regulile vor fi aprobate de Guvern și HG nr. 2/2020 va fi

(3) În temeiul articolului 4 din Protocolul de la Torremolinos, navele de pescuit care arborează pavilionul unui stat terț, care nu operează în apele interioare sau apele maritime teritoriale ale unui stat membru și nu își descarcă captura în porturile unui stat membru, se supun controlului statului membru, când se află în porturile acestuia, pentru verificarea respectării Protocolului de la Torremolinos, după intrarea în vigoare a acestuia.	30. Navele de pescuit care arborează pavilionul unui stat terț și care se află în porturile Republicii Moldova sunt supuse controlului de stat al portului conform regulilor aprobate de Guvern. 31. Controlul pentru verificarea respectării Protocolului de la Torremolinos prevăzut la pct. 28-30 se efectuează în conformitate cu prevederile Codului navigației maritime comerciale al Republicii Moldova (Legea nr. 599/1999), Hotărârii Guvernului nr.2/2020, Hotărârii Guvernului nr. 183/2024 și cu obligațiile internaționale asumate de Republica Moldova.		amendată, în contextul exercițiului de transpunere .
<i>Articolul 8</i> Adaptări		Prevederi UE neaplicabile	
În conformitate cu procedura stabilită la articolul 9: (a) pot fi adoptate și incluse dispoziții pentru: —o interpretare armonizată a dispozițiilor din anexa la Protocolul de la Torremolinos care au fost lăsate la aprecierea administrațiilor fiecărei părți contractante, în măsura necesară pentru asigurarea aplicării coerente a acestora în Comunitate; —punerea în aplicare a prezentei directive, fără extinderea domeniului de aplicare a acesteia. (b) articolele 2, 3, 4, 6 și 7 din prezenta directivă pot fi adaptate, iar anexele acesteia pot fi modificate pentru aplicarea, în sensul prezentei directive, a modificărilor ulterioare ale Protocolului de la Torremolinos care intră în vigoare după adoptarea prezentei directive.			
<i>Articolul 9</i> Comitetul		Prevederi UE neaplicabile	Acele dispoziții produc efecte
(1) Comisia este sprijinită de comitetul înființat în			

temeiul articolului 12 alineatul (1) din Directiva 93/75/CEE. (2) Atunci când se face trimitere la prezentul articol, se aplică următoarea procedură: (a) Reprezentantul Comisiei prezintă comitetului un proiect cu măsurile ce urmează să fie adoptate. Comitetul își dă avizul cu privire la acest proiect în termenul pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența subiectului în cauză. Avizul este emis cu majoritatea prevăzută la articolul 148 alineatul (2) din tratat pentru deciziile pe care Consiliul trebuie să le adopte la propunerea Comisiei. În cadrul comitetului, ponderea voturilor reprezentanților statelor membre se definește conform articolului menționat anterior. Președintele nu participă la vot; (b) Comisia adoptă măsurile avute în vedere, dacă acestea sunt conforme cu avizul comitetului; (c) În cazul în care măsurile avute în vedere nu sunt conforme cu avizul comitetului sau în cazul absenței avizului, Comisia prezintă Consiliului, fără întârziere, o propunere cu privire la măsurile ce trebuie adoptate. Consiliul hotărăște cu majoritate calificată. Dacă, la expirarea termenului de opt săptămâni de la data înaintării propunerii către Consiliu, acesta nu hotărăște, măsurile propuse sunt adoptate de Comisie.			exclusiv în ordinea juridică a UE și nu necesită transpunere în legislația Republicii Moldova.
<i>Articolul 10</i> Informarea OMI		Prevederi UE neaplicabile	Aceste dispoziții produc efecte exclusiv în ordinea juridică a UE și nu
Președintele Consiliului și Comisia informează OMI cu privire la adoptarea prezentei directive, prin care se face trimitere la articolul 3 alineatul (5) din Protocolul de la Torremolinos.			

			necesită transpunere în legislația Republicii Moldova.
<i>Articolul 11</i> Sancțiuni	Capitolul VI SANcȚIUNI ȘI PUNEREA ÎN APLICARE		
Statele membre stabilesc sistemul de sancțiuni pentru încălcarea dispozițiilor interne adoptate conform prezentei directive și adoptă toate măsurile necesare pentru asigurarea aplicării acestor sancțiuni. Sancțiunile prevăzute sunt efective, proporționale și descurajatoare.	32. Controlul respectării prevederilor prezentului Regulament se exercită de către autoritățile competente, în limitele atribuțiilor stabilite de legislația în vigoare. 33. Încălcarea prevederilor prezentului Regulament atrage răspunderea contravențională, civilă sau penală, după caz, în conformitate cu legislația Republicii Moldova. 34. Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale asigură coordonarea implementării prezentului Regulament și comunicarea către Comisia Europeană a informațiilor privind actele normative adoptate în domeniul reglementat.	Compatibil	Transpunere adaptată; text elaborat. Art. 12 cu toate că nu este direct aplicabil, s-a adaptat cadrului legal national.
<i>Articolul 12</i> Punerea în aplicare		Prevederi UE neaplicabile	Aceste dispoziții produc efecte exclusiv în ordinea juridică a UE..
(1) Statele membre adoptă actele cu putere de lege și actele administrative necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive înainte de 1 ianuarie 1999. Statele membre informează imediat Comisia cu privire la aceasta. La adoptarea de către statele membre a acestor dispoziții, acestea includ o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere în momentul publicării lor oficiale. Statele membre hotărăsc modalitatea de			

efectuare a acestei trimiteri. (2) Statele membre comunică imediat Comisiei toate dispozițiile de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.			
<i>Articolul 13</i> Intrarea în vigoare		Prevederi UE neaplicabile	Acele dispoziții produc efecte exclusiv în ordinea juridică a UE și nu necesită transpunere în legislația Republicii Moldova.
Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la publicarea în <i>Jurnalul Oficial al Comunităților Europene</i> .			
<i>Articolul 14</i> Destinatari		Prevederi UE neaplicabile	Acele dispoziții produc efecte exclusiv în ordinea juridică a UE și nu necesită transpunere în legislația Republicii Moldova.
Prezenta decizie se adresează statelor membre. Adoptată la Bruxelles, 11 decembrie 1997. <i>Pentru Consiliu</i> <i>Președintele</i> M. DELVAUX-STEHRER			
ANEXA I	Anexa nr. 1 la Regulamentul privind stabilirea normelor	Compatibil	

Adaptarea dispozițiilor din anexa la Protocolul de la Torremolinos pentru aplicarea articolului 3 alineatul (1) din Directiva 97/70/CE a Consiliului	de siguranță pentru navele de pescuit Adaptarea dispozițiilor anexei la Protocolul de la Torremolinos		
Adaptarea dispozițiilor anexei la Protocolul de la Torremolinos pentru aplicarea articolului 3 alineatul (1) din Directiva 97/70/CE În înțelesul prezentei anexe: Navă nouă de pescuit construită la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date” înseamnă o navă nouă de pescuit pentru care: 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date a fost semnat un contract de construcție sau de modificare majoră a construcției; sau contractul de construcție sau de modificare majoră a construcției a fost semnat înainte de 1 ianuarie 2003, iar nava este livrată după trei ani sau mai mult de la această dată; sau lipsa unui contract de construcție, la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date: – a fost pusă chila; sau – s-a început construcția unei nave cu caracteristici specifice; sau – a început asamblarea care cuprinde cel puțin 50 tone sau 1 % din masa estimată a tuturor materialelor structurale, luându-se în considerare valoarea mai mică. PARTEA A <i>Modificări aplicabile tuturor navelor de pescuit pentru care se aplică directiva, cu excepția navelor noi de pescuit construite la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei</i>	Adaptarea dispozițiilor anexei la Protocolul de la Torremolinos În înțelesul prezentei anexe: 1. „Navă nouă de pescuit construită la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date” înseamnă o navă nouă de pescuit pentru care: (a) la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date a fost semnat un contract de construcție sau de modificare majoră a construcției; sau (b) contractul de construcție sau de modificare majoră a construcției a fost semnat înainte de 1 ianuarie 2003, iar nava este livrată după trei ani sau mai mult de la această dată; sau (c) în lipsa unui contract de construcție, la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date: — a fost pusă chila; sau — s-a început construcția unei nave cu caracteristici specifice; sau — a început asamblarea care cuprinde cel puțin 50 tone sau 1 % din masa estimată a tuturor materialelor structurale, luându-se în considerare valoarea mai mică. PARTEA A <i>Modificări aplicabile tuturor navelor de pescuit pentru care se aplică regulamentul, cu excepția navelor noi de pescuit construite la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date</i>	Compatibil	

date

CAPITOLUL 1: DISPOZIȚII GENERALE

Regula 2: Definiții

La alineatul (1), termenul „navă nouă” trebuie înlocuit cu definiția termenului „navă nouă de pescuit” de la articolul 2 din prezenta directivă.

CAPITOLUL V: PROTECȚIA ÎMPOTRIVA INCENDIILOR, DETECTAREA INCENDIILOR, STINGEREA ȘI COMBATAREA INCENDIILOR

Regula 2: Definiții

La alineatul (2), termenul „test standard de rezistență la foc” se citește cu următoarele modificări la final în ceea ce privește curba standard de temperatură:

„... Curba standard de temperatură-timp este definită de o curbă continuă trasată prin următoarele puncte indicatoare ale temperaturii interne a cuptorului:

temperatura inițială internă a cuptorului:	20 °C
- după primele 5 minute:	576 °C
- după 10 minute:	679 °C
- după 15 minute:	738 °C
- după 30 minute:	841 °C
- după 60 minute:	945 °C”

Capitolul VII: MIJLOACE ȘI DISPOZITIVE DE SALVARE

Regula 1: Aplicare

Alineatul (2) se citește după cum urmează: „Regulile 13 și 14 se aplică, de asemenea, navelor existente, cu o

CAPITOLUL 1: DISPOZIȚII GENERALE

Regula 2: Definiții

La pct.5.2, termenul „navă nouă” trebuie înlocuit cu definiția termenului „navă nouă de pescuit” de la pct.5.2. din regulament.

CAPITOLUL V: PROTECȚIA ÎMPOTRIVA INCENDIILOR, DETECTAREA INCENDIILOR, STINGEREA ȘI COMBATAREA INCENDIILOR

Regula 2: Definiții

La alineatul (2), termenul „test standard de rezistență la foc” se citește cu următoarele modificări la final în ceea ce privește curba standard de temperatură:

„... Curba standard de temperatură-timp este definită de o curbă continuă trasată prin următoarele puncte indicatoare ale temperaturii interne a cuptorului:

- temperatura inițială internă a cuptorului:	20 °C
- după primele 5 minute:	576 °C
- după 10 minute:	679 °C
- după 15 minute:	738 °C
- după 30 minute:	841 °C
- după 60 minute:	945 °C”

Capitolul VII: MIJLOACE ȘI DISPOZITIVE DE SALVARE

Regula 1: Aplicare

lungime de 45 metri sau mai mare, cu condiția ca administrația să poată amâna punerea în aplicare a cerințelor din aceste reguli până la 1 februarie 1999.” Regula 13: Mijloace radio de salvare Alineatul (2) se citește după cum urmează: „Aparatele radiotelefonice de emisie-recepție în UIF de la bordul navelor existente care nu îndeplinesc standardele de funcționare adoptate de organizație pot fi acceptate de administrație până la 1 februarie 1999, cu condiția ca administrația să se declare satisfăcută de faptul că acestea sunt compatibile cu aparatele radiotelefonice de emisie-recepție în UIF aprobate.” CAPITOLUL IX: RADIOCOMUNICAȚII Regula 1: Aplicare Alineatul (1), a doua teză, se citește după cum urmează: „Totuși, pentru navele existente, administrația poate amâna aplicarea cerințelor până la 1 februarie 1999.” Regula 3: Scutiri Alineatul (2) litera (c) se citește după cum urmează: „în cazul în care nava este scoasă permanent din funcțiune înainte de 1 februarie 2001.” PARTEA B <i>Modificări aplicabile noilor nave de pescuit construite la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date</i> Textul existent al următoarelor reguli se citește după cum urmează: CAPITOLUL I: DISPOZIȚII GENERALE Regula 2: Definiții Peretele de coliziune este poziționat la o distanță de la	Alineatul (2) se citește după cum urmează: „Regulile 13 și 14 se aplică, de asemenea, navelor existente, cu o lungime de 45 metri sau mai mare, cu condiția ca administrația să poată amâna punerea în aplicare a cerințelor din aceste reguli până la 1 februarie 1999.” Regula 13: Mijloace radio de salvare Alineatul (2) se citește după cum urmează: „Aparatele radiotelefonice de emisie-recepție în UIF de la bordul navelor existente care nu îndeplinesc standardele de funcționare adoptate de organizație pot fi acceptate de administrație până la 1 februarie 1999, cu condiția ca administrația să se declare satisfăcută de faptul că acestea sunt compatibile cu aparatele radiotelefonice de emisie-recepție în UIF aprobate.” CAPITOLUL IX: RADIOCOMUNICAȚII Regula 1: Aplicare Alineatul (1), a doua teză, se citește după cum urmează: „Totuși, pentru navele existente, administrația poate amâna aplicarea cerințelor până la 1 februarie 1999.” Regula 3: Scutiri Alineatul (2) litera (c) se citește după cum urmează: „în cazul în care nava este scoasă permanent din funcțiune înainte de 1 februarie 2001.” PARTEA B <i>Modificări aplicabile noilor nave de pescuit construite la 1 ianuarie 2003 sau ulterior acestei date</i>		
--	---	--	--

perpendiculara prova care să nu fie mai mică de 0,05L și nici mai mare de 0,05L plus 1,35 m pentru navele cu lungimea sub 45 m. Regula 6: Inspecții În plus față de inspecția periodică de la litera (b) punctul (i), se realizează inspecții intermediare care vizează structura și mașinile navei, la intervale de doi ani plus/minus trei luni pentru navele construite din alte materiale decât lemnul și la intervalele specificate de administrație pentru navele construite din lemn. De asemenea, inspecțiile au ca obiectiv să se asigure că nu s-au făcut modificări care ar afecta negativ siguranța navei și a echipajului. CAPITOLUL II: CONSTRUCȚIE, ETANȘEITATE ȘI ECHIPAMENTE Regula 1: Construcție Rezistența și construcția corpului, suprastructurilor, rufurilor, șahtului mașinilor, tambuchiurilor și a oricăror altor structuri și echipamente de pe navă trebuie să fie suficiente pentru a face față tuturor condițiilor previzibile ale serviciului pentru care este destinată nava și trebuie să respecte normele unei organizații recunoscute. Regula 2: Uși etanșe la apă Numărul deschiderilor din pereții etanși, conform Regulii 1 alineatul (3), trebuie redus la minimum în conformitate cu amenajările generale și necesitățile de operare a navei; deschiderile trebuie echipate cu dispozitive de închidere etanșă conform normelor unei organizații recunoscute. Ușile etanșe trebuie să aibă o rezistență echivalentă cu structura adiacentă neperforată. Regula 2: Uși etanșe la apă Pentru navele cu o lungime de 45 m sau mai mare, ușile	Textul existent al următoarelor reguli se citește după cum urmează: CAPITOLUL I: DISPOZIȚII GENERALE Regula 2: Definiții Peretele de coliziune este poziționat la o distanță de la perpendiculara prova care să nu fie mai mică de 0,05L și nici mai mare de 0,05L plus 1,35 m pentru navele cu lungimea sub 45 m. Regula 6: Inspecții În plus față de inspecția periodică de la litera (b) punctul (i), se realizează inspecții intermediare care vizează structura și mașinile navei, la intervale de doi ani plus/minus trei luni pentru navele construite din alte materiale decât lemnul și la intervalele specificate de administrație pentru navele construite din lemn. De asemenea, inspecțiile au ca obiectiv să se asigure că nu s-au făcut modificări care ar afecta negativ siguranța navei și a echipajului. CAPITOLUL II: CONSTRUCȚIE, ETANȘEITATE ȘI ECHIPAMENTE Regula 1: Construcție Rezistența și construcția corpului, suprastructurilor, rufurilor, șahtului mașinilor, tambuchiurilor și a oricăror altor structuri și echipamente de pe navă trebuie să fie suficiente pentru a face față tuturor condițiilor previzibile ale serviciului pentru care este destinată nava și trebuie să respecte normele		
--	---	--	--

etanșe trebuie să fie de tip glisant: în încăperile care se intenționează a fi deschise către mare și dacă pragurile sunt amplasate sub linia de plutire de operare cea mai de sus, în afară de cazul în care administrația consideră acest lucru impracticabil sau nefolositor având în vedere tipul și exploatarea navei. Scutirile de la această regulă, acordate de un stat membru, fac obiectul procedurii de la articolul 4 din prezenta directivă. Regula 5: Guri de magazie Trebuie prevăzute dispozitive pentru asigurarea etanșeității la intemperii a capacelor din lemn ale gurilor de magazii, în conformitate cu standardele prezentate la regula 14 și 15 din anexa I la Convenția internațională privind liniile de încărcare din 1966 (¹²). Regula 9: Trombe de ventilație La navele având o lungime de 45 m sau mai mare, înălțimea ramelor trombelor de ventilație față de punte, altele decât cele care deservește încăperea de mașini, trebuie să fie de cel puțin 900 mm pe puntea de lucru și de cel puțin 760 mm pe puntea suprastructurii. La navele cu lungimea mai mică de 45 m, înălțimea acestor rame trebuie să fie de 760 mm și respectiv de 450 mm. Înălțimea față de punte a deschiderilor trombelor de ventilație, necesare pentru alimentarea continuă a încăperii mașinilor și, la cerere, alimentarea imediată a încăperii generatoarelor, trebuie să fie, în general, în conformitate cu regula II/9 alineatul (3). Totuși, acolo unde, datorită dimensiunilor navei și dotărilor, acest lucru nu este posibil, pot fi acceptate înălțimi mai mici, dar în nici un caz mai mici de 900 mm deasupra punții de lucru și a suprastructurii, cu condiția să existe dispozitive de închidere etanșă în conformitate cu regula II/9 alineatul	unei organizații recunoscute. Regula 2: Uși etanșe la apă Numărul deschiderilor din pereții etanși, conform Regulii 1 alineatul (3), trebuie redus la minimum în conformitate cu amenajările generale și necesitățile de operare a navei; deschiderile trebuie echipate cu dispozitive de închidere etanșă conform normelor unei organizații recunoscute. Ușile etanșe trebuie să aibă o rezistență echivalentă cu structura adiacentă neperforată. Regula 2: Uși etanșe la apă Pentru navele cu o lungime de 45 m sau mai mare, ușile etanșe trebuie să fie de tip glisant: - în încăperile care se intenționează a fi deschise către mare și dacă pragurile sunt amplasate sub linia de plutire de operare cea mai de sus, în afară de cazul în care administrația consideră acest lucru impracticabil sau nefolositor având în vedere tipul și exploatarea navei. Scutirile de la această regulă, acordate de Agenția Navală, fac obiectul procedurii de la pct.12-18 din regulament. Regula 5: Guri de magazie Trebuie prevăzute dispozitive pentru asigurarea etanșeității la intemperii a capacelor din lemn ale gurilor de magazii, în conformitate cu standardele prezentate la regula 14 și 15 din anexa I la Convenția internațională privind liniile de încărcare din 1966. Regula 9: Trombe de ventilație		
---	--	--	--

(2), în combinație cu alte dispozitive corespunzătoare, pentru a se asigura o ventilație adecvată și neîntreruptă a acestor spații.

Regula 12: Hublouri laterale

Administrați și ferestre fără capace în pereții laterali și din pupă ai rufurilor amplasate pe sau deasupra punților de lucru, dacă consideră că prin aceasta siguranța navei nu este periclitată, luând în considerare normele organizațiilor recunoscute, bazate pe standardele ISO relevante.

Regula 15: Instalații de ancorare

Orice navă trebuie prevăzută cu instalație de ancorare concepută pentru o funcționare rapidă și sigură, care constă în ancore, lanțuri de ancoră sau parâme metalice, stope și un vinci de ancoră sau alte dispozitive care să permită coborârea și ridicarea ancorei și menținerea navei la ancoră în toate condițiile de serviciu previzibile. De asemenea, navele trebuie prevăzute cu o instalație de amarare adecvată pentru o amarare sigură în toate condițiile de exploatare. Instalațiile de ancorare și de amarare trebuie să fie conforme cu normele unei organizații recunoscute.

CAPITOLUL III: STABILITATEA ȘI STAREA AFERENTĂ DE NAVIGABILITATE

Regula 1: Generalități

Navele trebuie proiectate și construite astfel încât să satisfacă cerințele prezentului capitol în situațiile de exploatare menționate de regula 7. Calculele curbelor brațelor de redresare trebuie efectuate ținând cont de Codul OMI privind stabilitatea intactă pentru toate tipurile de nave (¹³).

Regula 2: Criterii de stabilitate

La navele având o lungime de 45 m sau mai mare, înălțimea ramelor trombelor de ventilație față de punte, altele decât cele care deserveșc încăperea de mașini, trebuie să fie de cel puțin 900 mm pe puntea de lucru și de cel puțin 760 mm pe puntea suprastructurii. La navele cu lungimea mai mică de 45 m, înălțimea acestor rame trebuie să fie de 760 mm și respectiv de 450 mm. Înălțimea față de punte a deschiderilor trombelor de ventilație, necesare pentru alimentarea continuă a încăperii mașinilor și, la cerere, alimentarea imediată a încăperii generatoarelor, trebuie să fie, în general, în conformitate cu regula II/9 alineatul (3). Totuși, acolo unde, datorită dimensiunilor navei și dotărilor, acest lucru nu este posibil, pot fi acceptate înălțimi mai mici, dar în nici un caz mai mici de 900 mm deasupra punții de lucru și a suprastructurii, cu condiția să existe dispozitive de închidere etanșă în conformitate cu regula II/9 alineatul (2), în combinație cu alte dispozitive corespunzătoare, pentru a se asigura o ventilație adecvată și neîntreruptă a acestor spații.

Regula 12: Hublouri laterale

Administrați și ferestre fără capace în pereții laterali și din pupă ai rufurilor amplasate pe sau deasupra punților de lucru, dacă consideră că prin aceasta siguranța navei nu este periclitată, luând în considerare normele organizațiilor recunoscute, bazate pe standardele ISO relevante.

Regula 15: Instalații de ancorare

Orice navă trebuie prevăzută cu instalație de ancorare concepută pentru o funcționare rapidă și sigură, care constă în ancore, lanțuri de ancoră sau parâme metalice, stope și un vinci de ancoră sau alte dispozitive care să permită coborârea

Trebuie îndeplinite următoarele criterii minime, în afara cazului în care administrația consideră că experiența în operare justifică derogarea de la acestea. Orice derogare de la criteriile minime de stabilitate, acceptată de un stat membru, trebuie să facă obiectul procedurii de la articolul 4 din prezenta directivă (¹⁴). Înălțimea metacentrică inițială GM nu trebuie să fie mai mică de 350 mm pentru navele cu o singură punte. Pentru navele cu o suprastructură completă, înălțimea metacentrică poate fi redusă, în cazul în care și administrația este de acord, dar nu trebuie să fie mai mică de 150 mm. Reducerea înălțimii metacentrice, acceptată de un stat membru, face obiectul procedurii de la articolul 4 din prezenta directivă. În cazul în care, în scopul respectării alineatului (1), se prevede ambarcare de balast, atunci natura și amplasarea acestuia trebuie aprobate de administrație. Pe navele cu lungimea mai mică de 45 m, acest balast trebuie să fie permanent. Balastul permanent trebuie să fie solid și fixat sigur de structura navei. Administrația poate accepta balast lichid în tancuri complet umplute care nu sunt conectate la sistemele de pompare ale navei. Atunci când se utilizează balast lichid ca balast permanent pentru a se respecta dispozițiile alineatului (1), detalii referitoare la acest balast lichid trebuie menționate în Certificatul de conformitate și în manualul privind stabilitatea. Balastul permanent nu trebuie debarcat de pe navă sau reamplasat fără aprobarea administrației. Regula 4: Metode speciale de pescuit Navele care pescuiesc prin metode speciale datorită cărora, în timpul operațiilor de pescuit, nava este supusă acțiunii unor forțe exterioare suplimentare, trebuie să satisfacă criteriile de stabilitate conform Regulii 2 alineatul (1), sporindu-se, dacă este necesar, rigoarea	și ridicarea ancorei și menținerea navei la ancoră în toate condițiile de serviciu previzibile. De asemenea, navele trebuie prevăzute cu o instalație de amarare adecvată pentru o amarare sigură în toate condițiile de exploatare. Instalațiile de ancorare și de amarare trebuie să fie conforme cu normele unei organizații recunoscute. CAPITOLUL III: STABILITATEA ȘI STAREA AFERENTĂ DE NAVIGABILITATE Regula 1: Generalități Navele trebuie proiectate și construite astfel încât să satisfacă cerințele prezentului capitol în situațiile de exploatare menționate de regula 7. Calculele curbelor brațelor de redresare trebuie efectuate ținând cont de Codul OMI privind stabilitatea intactă pentru toate tipurile de nave. Regula 2: Criterii de stabilitate Trebuie îndeplinite următoarele criterii minime, în afara cazului în care administrația consideră că experiența în operare justifică derogarea de la acestea. Orice derogare de la criteriile minime de stabilitate, acceptată de Agenția Navală, trebuie să facă obiectul procedurii de la de la pct.12-18 din regulament. Înălțimea metacentrică inițială GM nu trebuie să fie mai mică de 350 mm pentru navele cu o singură punte. Pentru navele cu o suprastructură completă, înălțimea metacentrică poate fi redusă, în cazul în care și administrația este de acord, dar nu trebuie să fie mai mică de 150 mm. Reducerea înălțimii metacentrice, acceptată de Agenția Navală, face obiectul procedurii de la de la pct.12-18 din regulament.		
---	---	--	--

acestora într-o măsură considerată satisfăcătoare de administrație. Navele care practică traularea la travers trebuie să satisfacă următoarele criterii sporite de stabilitate: criteriile referitoare la aria situată sub brațele de redresare și la mărimea brațelor de redresare, menționate de Regula 2 alineatul (1) literele (a) și (b) trebuie să fie majorate cu 20 %; înălțimea metacentrică nu trebuie să fie mai mică de 500 mm; criteriile așa cum sunt definite la litera (a) sunt aplicabile numai navelor cu o putere de propulsie instalată care nu depășește valorile în kilowați obținute cu formulele următoare: - $N = 0,6 L_s^2$ pentru navele cu lungimea de 35 metri sau mai mică, - $N = 0,7 L_s^2$ pentru navele cu lungimea de 37 metri sau mai mare; - pentru o lungime intermediară a navei, coeficientul pentru L_s se determină prin interpolare între 0,6 și 0,7; - L_s este lungimea maximă în conformitate cu Certificatul de tonaj. Dacă puterea de propulsie instalată este mai mare decât puterea de propulsie standard obținută cu formulele de mai sus, criteriile de stabilitate menționate la litera (a) sunt majorate direct proporțional cu creșterea puterii de propulsie. Administrația se asigură că aceste criterii sporite de stabilitate pentru traularea la travers sunt îndeplinite în condițiile de operare menționate la Regula 7 alineatul (1) din prezentul capitol.	În cazul în care, în scopul respectării alineatului (1), se prevede ambarcare de balast, atunci natura și amplasarea acestuia trebuie aprobate de administrație. Pe navele cu lungimea mai mică de 45 m, acest balast trebuie să fie permanent. Balastul permanent trebuie să fie solid și fixat sigur de structura navei. Administrația poate accepta balast lichid în tancuri complet umplute care nu sunt conectate la sistemele de pompare ale navei. Atunci când se utilizează balast lichid ca balast permanent pentru a se respecta dispozițiile alineatului (1), detalii referitoare la acest balast lichid trebuie menționate în Certificatul de conformitate și în manualul privind stabilitatea. Balastul permanent nu trebuie debarcat de pe navă sau reamplasat fără aprobarea administrației. Regula 4: Metode speciale de pescuit Navele care pescuiesc prin metode speciale datorită cărora, în timpul operațiilor de pescuit, nava este supusă acțiunii unor forțe exterioare suplimentare, trebuie să satisfacă criteriile de stabilitate conform Regulii 2 alineatul (1), sporindu-se, dacă este necesar, rigoarea acestora într-o măsură considerată satisfăcătoare de administrație. Navele care practică traularea la travers trebuie să satisfacă următoarele criterii sporite de stabilitate: (a) criteriile referitoare la aria situată sub brațele de redresare și la mărimea brațelor de redresare, menționate de Regula 2 alineatul (1) literele (a) și (b) trebuie să fie majorate cu 20 %; (b) înălțimea metacentrică nu trebuie să fie mai mică de 500 mm; (c) criteriile așa cum sunt definite la litera (a) sunt		
---	---	--	--

Pentru calculul stabilității, bigile sunt considerate ridicate la un unghi de 45° față de orizontală. Regula 5: Vântul puternic și ruliul Navele trebuie să reziste la acțiunea vântului puternic și a ruliului asociate cu condițiile mării, ținând seama de condițiile meteorologice sezoniere, starea mării în care nava este operată, tipul și modul ei de lucru. Calculele relevante sunt efectuate în conformitate cu Codul OMI privind stabilitatea intactă pentru toate tipurile de nave. Regula 8: Acoperirea cu gheață Această regulă se aplică, în afara cazului în care modificarea acumulării de gheață, lăsată la latitudinea administrației prin Recomandarea 2 (¹⁵), nu este permisă. Regula 9: Proba de înclinare În cazul în care o navă suferă transformări constructive care afectează situația de navă goală și/sau poziția centrului ei de greutate, ea este din nou supusă unei probe de înclinări, în cazul în care administrația consideră acest lucru necesar, având în vedere rezerva de stabilitate a navei, iar informațiile referitoare la stabilitate sunt revizuite. Totuși, dacă variația greutății navei goale depășește 2 % din greutatea inițială a navei goale și nu se poate demonstra prin calcul că nava continuă să satisfacă criteriile de stabilitate, nava este re-înclinată. Regula 12: Înălțimea etravei Înălțimea etravei trebuie să fie suficientă pentru a preveni imbarcarea unei cantități excesive de apă. Pentru navele care operează în zone limitate numai la 10 mile depărtare de coastă, înălțimea minimă a etravei este cea considerată satisfăcătoare de către administrație și trebuie determinată ținând cont de condițiile	aplicabile numai navelor cu o putere de propulsie instalată care nu depășește valorile în kilowați obținute cu formulele următoare: — $N = 0,6 L_s^2$ pentru navele cu lungimea de 35 metri sau mai mică, — $N = 0,7 L_s^2$ pentru navele cu lungimea de 37 metri sau mai mare; — pentru o lungime intermediară a navei, coeficientul pentru L_s se determină prin interpolare între 0,6 și 0,7; — L_s este lungimea maximă în conformitate cu Certificatul de tonaj. Dacă puterea de propulsie instalată este mai mare decât puterea de propulsie standard obținută cu formulele de mai sus, criteriile de stabilitate menționate la litera (a) sunt majorate direct proporțional cu creșterea puterii de propulsie. Administrația se asigură că aceste criterii sporite de stabilitate pentru traularea la travers sunt îndeplinite în condițiile de operare menționate la Regula 7 alineatul (1) din prezentul capitol. Pentru calculul stabilității, bigile sunt considerate ridicate la un unghi de 45° față de orizontală. Regula 5: Vântul puternic și ruliul Navele trebuie să reziste la acțiunea vântului puternic și a ruliului asociate cu condițiile mării, ținând seama de condițiile meteorologice sezoniere, starea mării în care nava este operată, tipul și modul ei de lucru. Calculele relevante sunt efectuate în conformitate cu Codul OMI privind stabilitatea intactă pentru toate tipurile de nave. Regula 8: Acoperirea cu gheață		
---	---	--	--

meteorologice sezoniere, de starea mării în care urmează să opereze nava, de tipul navei și de modul său de operare. Pentru navele care operează în oricare alte zone: situația în care, în timpul operațiunilor de pescuit, captura de pește este depozitată în magaziile de pește prin guri de magazie care sunt situate pe puntea de lucru expusă în prova rufului sau a suprastructurii, înălțimea minimă a etravei trebuie determinată utilizând metoda de calcul prezentată în recomandarea 4 addenda 3 la Actul final al Conferinței de la Torremolinos; situația în care captura de pește este depozitată în magaziile de pește printr-o gură de magazie care este situată pe puntea de lucru expusă, protejată de un ruf sau o suprastructură, înălțimea minimă a etravei trebuie calculată în conformitate cu Regula 39 a Anexei I la Convenția internațională privind liniile de încărcare (1966), dar nu este mai mică de 2 000 mm. În funcție de această înălțime este determinat pescajul maxim admisibil de operare, în locul bordului liber de vară atribuit. Regula 14: Compartimentarea și stabilitatea de avarie Navele cu lungimea de 100 metri sau mai mare, care transportă un număr de 100 persoane sau mai mult, trebuie să poată să rămână în stare de plutire cu o stabilitate pozitivă, după inundarea oricărui compartiment considerat avariat, ținând cont de tipul navei, serviciul căruia îi este destinată și zona de exploatare preconizată (¹⁶). Calculele sunt efectuate în conformitate cu indicația menționată în nota de subsol. CAPITOLUL IV: MAȘINI ȘI INSTALAȚII ELECTRICE ȘI ÎNCĂPERI DE MAȘINI	Această regulă se aplică, în afara cazului în care modificarea acumulării de gheață, lăsată la latitudinea administrației prin Recomandarea 2, nu este permisă. Regula 9: Proba de înclinare În cazul în care o navă suferă transformări constructive care afectează situația de navă goală și/sau poziția centrului ei de greutate, ea este din nou supusă unei probe de înclinări, în cazul în care administrația consideră acest lucru necesar, având în vedere rezerva de stabilitate a navei, iar informațiile referitoare la stabilitate sunt revizuite. Totuși, dacă variația greutatei navei goale depășește 2 % din greutatea inițială a navei goale și nu se poate demonstra prin calcul că nava continuă să satisfacă criteriile de stabilitate, nava este re-inclinată. Regula 12: Înălțimea etravei Înălțimea etravei trebuie să fie suficientă pentru a preveni imbarcarea unei cantități excesive de apă. Pentru navele care operează în zone limitate numai la 10 mile depărtare de coastă, înălțimea minimă a etravei este cea considerată satisfăcătoare de către administrație și trebuie determinată ținând cont de condițiile meteorologice sezoniere, de starea mării în care urmează să opereze nava, de tipul navei și de modul său de operare. Pentru navele care operează în oricare alte zone: 1. în situația în care, în timpul operațiunilor de pescuit, captura de pește este depozitată în magaziile de pește prin guri de magazie care sunt situate pe puntea de lucru expusă în prova rufului sau a suprastructurii, înălțimea minimă a etravei trebuie determinată utilizând metoda de calcul prezentată în		
---	---	--	--

NESUPRAVEGHEATE PERIODIC Regula 3: Generalități Instalațiile principale de propulsie, dispozitivele de comandă, tubulatura de aburi, instalațiile de combustibil, de aer comprimat, electrice și frigorifice; mașinile auxiliare; căldările și alte recipiente sub presiune; tubulatura și instalațiile de pompare, instalațiile de guvernare și instalațiile cu acționare mecanică, arborii și cuplajele de transmitere a puterii trebuie proiectate, construite, încercate, instalate și exploatate în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Aceste mașini și instalații, precum și instalațiile de ridicat, vinciurile, echipamentele de manipulare și prelucrare a peștelui trebuie protejate în așa fel încât să se reducă la minimum orice pericol pentru persoanele aflate la bord. O atenție specială trebuie acordată elementelor mobile, suprafețelor fierbinți și altor pericole. Administrația se declară satisfăcută în cazul în care Regulile 16–18 sunt implementate și aplicate în mod uniform în conformitate cu normele unei organizații recunoscute (¹⁷). Trebuie luate măsurile considerate satisfăcătoare de administrație, pentru a se asigura buna funcționare a întregului echipament în toate condițiile de operare, inclusiv în timpul manevrei navei, și trebuie adoptate dispozițiile conforme normelor unei organizații recunoscute, privind inspecțiile regulate și probele de rutină, pentru a se asigura o funcționare continuă corectă. Navele trebuie prevăzute cu documente conforme cu normele unei organizații recunoscute, care să ateste că ele pot fi exploatate fără prezența permanentă a personalului în încăperile de mașini. Regula 6: Căldările de abur, instalațiile de	recomandarea 4 addenda 3 la Actul final al Conferinței de la Torremolinos; 2. în situația în care captura de pește este depozitată în magazinele de pește printr-o gură de magazie care este situată pe puntea de lucru expusă, protejată de un ruf sau o suprastructură, înălțimea minimă a etravei trebuie calculată în conformitate cu Regula 39 a Anexei I la Convenția internațională privind liniile de încărcare (1966), dar nu este mai mică de 2 000 mm. În funcție de această înălțime este determinat pescajul maxim admisibil de operare, în locul bordului liber de vară atribuit. Regula 14: Compartimentarea și stabilitatea de avarie Navele cu lungimea de 100 metri sau mai mare, care transportă un număr de 100 persoane sau mai mult, trebuie să poată să rămână în stare de plutire cu o stabilitate pozitivă, după inundarea oricărui compartiment considerat avariat, ținând cont de tipul navei, serviciul căruia îi este destinată și zona de exploatare preconizată. Calculele sunt efectuate în conformitate cu indicația menționată în nota de subsol. CAPITOLUL IV: MAȘINI ȘI INSTALAȚII ELECTRICE ȘI ÎNCĂPERI DE MAȘINI NESUPRAVEGHEATE PERIODIC Regula 3: Generalități Instalațiile principale de propulsie, dispozitivele de comandă, tubulatura de aburi, instalațiile de combustibil, de aer comprimat, electrice și frigorifice; mașinile auxiliare; căldările și alte recipiente sub presiune; tubulatura și		
---	---	--	--

alimentare și tubulatura de abur Fiecare căldare de abur și fiecare generator de abur fără arzător trebuie prevăzute cu cel puțin două supape de siguranță de capacitate corespunzătoare. Totuși, administrația poate permite, având în vedere debitul sau celelalte caracteristici ale oricărei căldări de abur sau generator de abur fără arzător, să se monteze numai o singură supapă de siguranță, dacă se consideră că, astfel, se oferă o protecție corespunzătoare împotriva suprapresiunii, în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Regula 8: Comanda din timonerie În cazul în care mașina de propulsie este comandată de la distanță din timonerie, trebuie aplicate următoarele dispoziții: comanda de la distanță menționată la litera (a) trebuie realizată cu un dispozitiv de comandă în conformitate cu normele unei organizații recunoscute și, dacă este necesar, cu posibilități de prevenire a supraîncărcării mașinii de propulsie. Regula 10: Instalații pentru combustibil, ulei de ungere și alte hidrocarburi inflamabile Tubulatura de combustibil care, în caz de defectare, ar permite scurgerea combustibilului dintr-un tanc de depozitare, tanc de decantare sau tanc de serviciu situat deasupra dublului fund, trebuie prevăzută cu un robinet sau o valvă montată pe tanc cu posibilitatea de a fi închisă dintr-un loc sigur, aflat în afara încăperii respective, în eventualitatea producerii unui incendiu în încăperea în care sunt aceste tancuri. În cazul special al deeptancurilor situate într-un tunel al liniei de axe, tunel de tubulaturi sau încăperi similare, valvele trebuie montate pe deeptancuri, dar în caz de incendiu trebuie să existe posibilitatea închiderii tubulaturilor cu ajutorul unei valve suplimentare pe tubulatura sau tubulaturile din exteriorul	instalațiile de pompare, instalațiile de guvernare și instalațiile cu acționare mecanică, arborii și cuplajele de transmitere a puterii trebuie proiectate, construite, încercate, instalate și exploatate în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Aceste mașini și instalații, precum și instalațiile de ridicat, vinciurile, echipamentele de manipulare și prelucrare a peștelui trebuie protejate în așa fel încât să se reducă la minimum orice pericol pentru persoanele aflate la bord. O atenție specială trebuie acordată elementelor mobile, suprafețelor fierbinți și altor pericole. Administrația se declară satisfăcută în cazul în care Regulile 16–18 sunt implementate și aplicate în mod uniform în conformitate cu normele unei organizații recunoscute (¹⁷). Trebuie luate măsurile considerate satisfăcătoare de administrație, pentru a se asigura buna funcționare a întregului echipament în toate condițiile de operare, inclusiv în timpul manevrei navei, și trebuie adoptate dispozițiile conforme normelor unei organizații recunoscute, privind inspecțiile regulate și probele de rutină, pentru a se asigura o funcționare continuă corectă. Navele trebuie prevăzute cu documente conforme cu normele unei organizații recunoscute, care să ateste că ele pot fi exploatate fără prezența permanentă a personalului în încăperile de mașini. Regula 6: Căldările de abur, instalațiile de alimentare și tubulatura de abur Fiecare căldare de abur și fiecare generator de abur fără arzător trebuie prevăzute cu cel puțin două supape de siguranță de capacitate corespunzătoare. Totuși, administrația poate permite, având în vedere debitul sau celelalte caracteristici ale		
---	---	--	--

tunelului sau încăperii similare. În cazul când o astfel de valvă suplimentară este montată în încăperea de mașini, ea trebuie acționată din afara acestei încăperi.

Tubulatura de combustibil, precum și valvele și armăturile acesteia, trebuie să fie din oțel sau alt material echivalent, cu condiția ca tubulatura flexibilă care poate fi utilizată să fie minimă. Această tubulatură flexibilă și piesele de cuplare trebuie să aibă o rezistență corespunzătoare și trebuie fabricate din materiale aprobate, rezistente la foc sau care să aibă o protecție rezistentă la foc, în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Montarea acestei tubulaturi flexibile trebuie realizată în conformitate cu Circulara 647 „Linii directe pentru reducerea la minimum a scurgerilor din instalații cu lichide inflamabile” a Comitetului Securității Maritime a Organizației Maritime Internaționale.

Amenajările pentru stocarea, distribuția și utilizarea uleiului folosit în instalațiile de ungere sub presiune trebuie să fie conforme cu normele unei organizații recunoscute. Aceste măsuri în încăperile de mașini de categoria A și, pe cât posibil, în alte încăperi de mașini, trebuie să corespundă cel puțin dispozițiilor alineatelor (1), (3), (6) și (7) și dispozițiilor alineatelor (2) și (4), în măsura în care este necesar, în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Acest lucru nu exclude folosirea vizoarelor de sticlă în instalațiile de ungere, cu condiția demonstrării prin teste că aceste vizoare de sticlă au o rezistență corespunzătoare la foc.

Amenajările pentru stocarea, distribuția și utilizarea hidrocarburilor inflamabile folosite sub presiune în sistemele de transmisie a puterii, altele decât hidrocarburi la care se face referire la alineatul (10), în sistemele de comandă, antrenare și încălzire, trebuie să fie

oricărei căldări de abur sau generator de abur fără arzător, să se monteze numai o singură supapă de siguranță, dacă se consideră că, astfel, se oferă o protecție corespunzătoare împotriva suprapresiunii, în conformitate cu normele unei organizații recunoscute.

Regula 8: Comanda din timonerie

În cazul în care mașina de propulsie este comandată de la distanță din timonerie, trebuie aplicate următoarele dispoziții: comanda de la distanță menționată la litera (a) trebuie realizată cu un dispozitiv de comandă în conformitate cu normele unei organizații recunoscute și, dacă este necesar, cu posibilități de prevenire a supraîncărcării mașinii de propulsie.

Regula 10: Instalații pentru combustibil, ulei de ungere și alte hidrocarburi inflamabile

Tubulatura de combustibil care, în caz de defectare, ar permite scurgerea combustibilului dintr-un tanc de depozitare, tanc de decantare sau tanc de serviciu situat deasupra dublului fund, trebuie prevăzută cu un robinet sau o valvă montată pe tanc cu posibilitatea de a fi închisă dintr-un loc sigur, aflat în afara încăperii respective, în eventualitatea producerii unui incendiu în încăperea în care sunt aceste tancuri. În cazul special al deeptancurilor situate într-un tunel al liniei de axe, tunel de tubulaturi sau încăperi similare, valvele trebuie montate pe deeptancuri, dar în caz de incendiu trebuie să existe posibilitatea închiderii tubulaturilor cu ajutorul unei valve suplimentare pe tubulatura sau tubulaturile din exteriorul tunelului sau încăperii similare. În cazul când o astfel de valvă suplimentară este montată în încăperea de mașini, ea trebuie

conforme cu normele unei organizații recunoscute. În încăperile în care se află surse de aprindere, aceste amenajări trebuie să respecte, cel puțin, dispozițiile alineatelor (2) și (6) și dispozițiile alineatelor (3) și (7) în privința rezistenței și construcției. Regula 12: Protecția împotriva zgomotului Trebuie adoptate măsuri pentru reducerea efectelor zgomotului asupra personalului din încăperile de mașini până la nivelurile impuse de Codul OMI privind nivelurile de zgomot la bordul navelor (¹⁸). Regula 13: Transmisia de cârmă Navele trebuie prevăzute cu o transmisie principală de cârmă și cu un mijloc auxiliar de acționare a cârmei în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Transmisia principală de cârmă și mijloacele auxiliare de acționare a cârmei trebuie să fie astfel amplasate încât, pe cât este posibil și practic, o singură defecțiune la una din ele să nu o facă inutilizabilă pe cealaltă. Regula 16: Sursa principală de energie electrică În cazul în care energia electrică este singurul mijloc care asigură serviciile auxiliare indispensabile propulsiei și siguranței navei, trebuie prevăzută o sursă principală de energie cuprinzând cel puțin două grupuri generatoare, din care unul poate fi acționat de motorul principal. În conformitate cu normele unei organizații recunoscute, pot fi acceptate alte soluții având o putere electrică echivalentă. CAPITOLUL V: PROTECȚIA CONTRA INCENDIILOR, DETECTAREA INCENDIILOR, STINGEREA ȘI COMBATAREA INCENDIILOR Regula 1: Generalități Metoda IIF - montarea unei instalații automate de	acționată din afara acestei încăperi. Tubulatura de combustibil, precum și valvele și armăturile acesteia, trebuie să fie din oțel sau alt material echivalent, cu condiția ca tubulatura flexibilă care poate fi utilizată să fie minimă. Această tubulatură flexibilă și piesele de cuplare trebuie să aibă o rezistență corespunzătoare și trebuie fabricate din materiale aprobate, rezistente la foc sau care să aibă o protecție rezistentă la foc, în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Montarea acestei tubulaturi flexibile trebuie realizată în conformitate cu Circulara 647 „Linii directe pentru reducerea la minimum a scurgerilor din instalații cu lichide inflamabile” a Comitetului Securității Maritime a Organizației Maritime Internaționale. Amenajările pentru stocarea, distribuția și utilizarea uleiului folosit în instalațiile de ungere sub presiune trebuie să fie conforme cu normele unei organizații recunoscute. Aceste măsuri în încăperile de mașini de categoria A și, pe cât posibil, în alte încăperi de mașini, trebuie să corespundă cel puțin dispozițiilor alineatelor (1), (3), (6) și (7) și dispozițiilor alineatelor (2) și (4), în măsura în care este necesar, în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Acest lucru nu exclude folosirea vizoarelor de sticlă în instalațiile de ungere, cu condiția demonstrării prin teste că aceste vizoare de sticlă au o rezistență corespunzătoare la foc. Amenajările pentru stocarea, distribuirea și utilizarea hidrocarburilor inflamabile folosite sub presiune în sistemele de transmisie a puterii, altele decât hidrocarburile la care se face referire la alineatul (10), în sistemele de comandă, antrenare și încălzire, trebuie să fie conforme cu normele unei organizații recunoscute. În încăperile în care se află surse de aprindere, aceste amenajări trebuie să respecte, cel puțin,		
---	--	--	--

detectare și de alarmă în caz de incendiu, în toate încăperile unde există riscul declanșării unui incendiu, în general fără restricție în ceea ce privește tipul pereților interiori de separație, sub rezerva ca suprafața oricărei încăperi sau a oricărui ansamblu de încăperi de locuit limitate de construcții de tip „A” și „B” să nu depășească în nici un caz 50 m². Totuși, administrația poate aproba creșterea acestei suprafețe pentru spații publice până la 75 m². Regula 2: Definiții „Material incombustibil” - un material care nu arde și nici nu emite vapori inflamabili în cantitate suficientă pentru a se autoaprinde când este încălzit la cca. 750 °C, această proprietate fiind determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc ⁽¹⁹⁾. Orice alt material este considerat material combustibil. Alineatul (2) „test standard al rezistenței la foc” se citește după cum urmează: „testul standard de rezistență la foc” - operația prin care eșantioane prelevate din pereți relevanți sau punți relevante sunt supuse, în cuptorul de testare, la temperaturi corespunzătoare cu aproximație curbei standard de temperatură. Metodele de testare sunt în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Administrația poate cere o testare a peretelui sau a punții prototip, pentru a se asigura că sunt îndeplinite cerințele de mai sus în ceea ce privește integritatea și creșterea temperaturii în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Administrația poate cere testarea unei construcții prototip, pentru a se asigura că sunt îndeplinite cerințele de mai sus în ceea ce privește integritatea și creșterea temperaturii în	dispozițiile alineatelor (2) și (6) și dispozițiile alineatelor (3) și (7) în privința rezistenței și construcției. Regula 12: Protecția împotriva zgomotului Trebuie adoptate măsuri pentru reducerea efectelor zgomotului asupra personalului din încăperile de mașini până la nivelurile impuse de Codul OMI privind nivelurile de zgomot la bordul navelor. Regula 13: Transmisia de cârmă Navele trebuie prevăzute cu o transmisie principală de cârmă și cu un mijloc auxiliar de acționare a cârmei în conformitate cu normele unei organizații recunoscute. Transmisia principală de cârmă și mijloacele auxiliare de acționare a cârmei trebuie să fie astfel amplasate încât, pe cât este posibil și practic, o singură defecțiune la una din ele să nu o facă inutilizabilă pe cealaltă. Regula 16: Sursa principală de energie electrică În cazul în care energia electrică este singurul mijloc care asigură serviciile auxiliare indispensabile propulsiei și siguranței navei, trebuie prevăzută o sursă principală de energie cuprinzând cel puțin două grupuri generatoare, din care unul poate fi acționat de motorul principal. În conformitate cu normele unei organizații recunoscute, pot fi acceptate alte soluții având o putere electrică echivalentă. CAPITOLUL V: PROTECȚIA CONTRA INCENDIILOR, DETECTAREA INCENDIILOR, STINGEREA ȘI COMBATAREA INCENDIILOR		
---	--	--	--

conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Administrația poate cere testarea unei construcții prototip, pentru a se asigura că este îndeplinită cerința de mai sus în ceea ce privește integritatea și creșterea temperaturii în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Puterea lentă de propagare a flăcării arată că suprafața în cauză va limita, în mod corespunzător, propagarea flăcării, aceasta fiind determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Regula 4: Pereții situați în interiorul încăperilor de locuit și de serviciu Metoda IIIF - Nu trebuie să existe nici o restricție privind construcția pereților care, conform acestei reguli sau altor reguli din această parte, nu trebuie să fie construcții de tipul „A” sau „B”. În nici un caz suprafața unei încăperi sau a unui grup de încăperi de locuit limitate de o construcție continuă de tip „A” sau „B” nu trebuie să depășească 50 m², cu excepția cazurilor particulare în care se cer pereți de tip „C” conform tabelului 1 de la Regula 7. Totuși, administrația poate aproba creșterea acestei suprafețe pentru spațiile publice până la 75 m². Regula 7: Rezistența la foc a pereților și punților *În cazul în care apare un asterisc în tabele, este nevoie ca separația să fie din oțel sau un material echivalent, dar nu este necesar să fie de tip „A”. Când o punte este penetrată de cabluri electrice, țevi sau conducte de ventilație, trecerile sunt construite etanșe pentru a preveni trecerea flăcărilor și a fumului. Regula 8: Detalii de construcție	Regula 1: Generalități Metoda IIIF - montarea unei instalații automate de detectare și de alarmă în caz de incendiu, în toate încăperile unde există riscul declanșării unui incendiu, în general fără restricție în ceea ce privește tipul pereților interiori de separație, sub rezerva ca suprafața oricărei încăperi sau a oricărui ansamblu de încăperi de locuit limitate de construcții de tip „A” și „B” să nu depășească în nici un caz 50 m². Totuși, administrația poate aproba creșterea acestei suprafețe pentru spații publice până la 75 m². Regula 2: Definiții „Material incombustibil” - un material care nu arde și nici nu emite vapori inflamabili în cantitate suficientă pentru a se autoaprinde când este încălzit la cca. 750 °C, această proprietate fiind determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Orice alt material este considerat material combustibil. Alineatul (2) „test standard al rezistenței la foc” se citește după cum urmează: „testul standard de rezistență la foc” - operația prin care eșantioane prelevate din pereți relevanți sau punți relevante sunt supuse, în cuptorul de testare, la temperaturi corespunzătoare cu aproximație curbei standard de temperatură. Metodele de testare sunt în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Administrația poate cere o testare a peretelui sau a punții prototip, pentru a se asigura că sunt îndeplinite cerințele de mai sus în ceea ce privește integritatea și creșterea temperaturii în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc.		
--	--	--	--

a excepția încăperilor de marfă sau a compartimentelor frigorifice din încăperile de serviciu, materialele izolante trebuie să fie incombustibile. Izolațiile împotriva condensării și produsele adezive folosite la izolare, precum și izolația armăturilor tubulaturii instalației frigorifice nu trebuie să fie din materiale incombustibile, dar utilizarea lor trebuie redusă la minimum posibil, iar suprafețele lor expuse trebuie să aibă o putere lentă de propagare a flăcării, aceasta fiind determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. În încăperile în care este posibilă pătrunderea produselor petroliere, suprafața izolației trebuie să fie impenetrabilă la hidrocarburi și vapori de hidrocarburi. Regula 9: Instalații de ventilație Conductele de ventilație trebuie să fie din materiale incombustibile. Totuși, conductele scurte care nu depășesc, în general, 2 metri lungime și au o secțiune transversală care nu depășește 0,02 m², nu este nevoie să fie din materiale incombustibile, sub rezerva următoarelor condiții: este conducte trebuie să fie dintr-un material care prezintă un pericol redus de incendiu, această caracteristică fiind determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Regula 11: Diverse Vopselele, lacurile și alte produse de finisare folosite pe suprafețele interioare expuse nu trebuie să degajeze cantități mari de fum, gaze sau vapori toxici, determinate în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Regula 12: Depozitarea buteliilor de gaz și a materialelor periculoase	Administrația poate cere testarea unei construcții prototip, pentru a se asigura că sunt îndeplinite cerințele de mai sus în ceea ce privește integritatea și creșterea temperaturii în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Administrația poate cere testarea unei construcții prototip, pentru a se asigura că este îndeplinită cerința de mai sus în ceea ce privește integritatea și creșterea temperaturii în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Puterea lentă de propagare a flăcării arată că suprafața în cauză va limita, în mod corespunzător, propagarea flăcării, aceasta fiind determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Regula 4: Pereții situați în interiorul încăperilor de locuit și de serviciu Metoda IIIF - Nu trebuie să existe nici o restricție privind construcția pereților care, conform acestei reguli sau altor reguli din această parte, nu trebuie să fie construcții de tipul „A” sau „B”. În nici un caz suprafața unei încăperi sau a unui grup de încăperi de locuit limitate de o construcție continuă de tip „A” sau „B” nu trebuie să depășească 50 m², cu excepția cazurilor particulare în care se cer pereți de tip „C” conform tabelului 1 de la Regula 7. Totuși, administrația poate aproba creșterea acestei suprafețe pentru spațiile publice până la 75 m². Regula 7: Rezistența la foc a pereților și punților În cazul în care apare un asterisc în tabele, este nevoie		
---	--	--	--

Nu este permisă amplasarea cablurilor și aparatele electrice în interiorul compartimentelor în care se află depozitate lichidele foarte inflamabile sau gazele lichefiate, cu excepția cazului când ele sunt necesare pentru serviciul în interiorul respectivului compartiment. În cazul în care aparatele electrice sunt astfel instalate, ele trebuie să fie certificate din punct de vedere al siguranței și să respecte dispozițiile relevante din Standardul internațional IEC publicația 79 „Aparatură electrică pentru atmosferă cu gaze explozive”. Sursele de căldură trebuie ținute la distanță de aceste încăperi și trebuie prevăzute panouri purtând mențiunea „Fumatul oprit” și „Interzis focul deschis”, afișate la loc vizibil. Regula 13: Căi de evacuare Scările verticale și înclinate care duc la și din toate încăperile de locuit și în încăperile în care echipajul lucrează în mod normal, altele decât încăperile de mașini, trebuie dispuse astfel încât să ofere căi imediate de evacuare către puntea deschisă și de acolo către bărcile și plutele de salvare. În special în legătură cu aceste încăperi: Continuitatea căilor de evacuare trebuie să fie considerată satisfăcătoare de către administrație. Scările și coridoarele utilizate drept căi de evacuare trebuie să aibă o lățime liberă de cel puțin 700 mm și trebuie să aibă o balustradă pe cel puțin una din laturi. Ușile care asigură accesul la scări trebuie să aibă o lățime liberă de cel puțin 700 mm. Trebuie să existe două căi de evacuare din fiecare încăpere de mașini de categoria A, care constau din: Doi seturi de scări din oțel, cât se poate de depărtate între ele, care duc la ușile aflate la partea superioară a încăperii și la fel de depărtate între ele, permițând accesul la puntea deschisă. În general, una din aceste scări trebuie să ofere protecție continuă împotriva focului începând de la partea	ca separația să fie din oțel sau un material echivalent, dar nu este necesar să fie de tip „A”. Când o punte este penetrată de cabluri electrice, țevi sau conducte de ventilație, trecerile sunt construite etanșe pentru a preveni trecerea flăcărilor și a fumului. Regula 8: Detalii de construcție (a) Cu excepția încăperilor de marfă sau a compartimentelor frigorifice din încăperile de serviciu, materialele izolante trebuie să fie incombustibile. Izolațiile împotriva condensării și produsele adezive folosite la izolare, precum și izolația armăturilor tubulaturii instalației frigorifice nu trebuie să fie din materiale incombustibile, dar utilizarea lor trebuie redusă la minimum posibil, iar suprafețele lor expuse trebuie să aibă o putere lentă de propagare a flăcării, aceasta fiind determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. În încăperile în care este posibilă pătrunderea produselor petroliere, suprafața izolației trebuie să fie impenetrabilă la hidrocarburi și vapori de hidrocarburi. Regula 9: Instalații de ventilație Conductele de ventilație trebuie să fie din materiale incombustibile. Totuși, conductele scurte care nu depășesc, în general, 2 metri lungime și au o secțiune transversală care nu depășește 0,02 m², nu este nevoie să fie din materiale incombustibile, sub rezerva următoarelor condiții: (i) aceste conducte trebuie să fie dintr-un material care prezintă un pericol redus de incendiu, această caracteristică fiind determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc.		
---	--	--	--

inferioară a încăperii și până într-un loc sigur situat în afara acesteia. Totuși, administrația poate să nu impună această protecție dacă, în virtutea unor amenajări sau dimensiuni speciale ale încăperii de mașini, există o cale de evacuare sigură de la partea inferioară a acestei încăperi. Această protecție trebuie să fie din oțel, trebuie izolată conform normei „A-60” și trebuie să fie prevăzută, la partea inferioară, cu o ușă din oțel conform normei „A-60” cu auto-închidere; sau Regula 14: Instalații automate de sprinklere, de alarmă de incendiu și de detectare a incendiilor (Metoda IIF) Pentru fiecare secțiune a acestei instalații, trebuie să existe sprinklere de rezervă. Sprinklerele de rezervă trebuie să includă toate tipurile și mărimile montate pe navă. Numărul lor se calculează astfel: – când sunt montate mai puțin de 100 sprinklere: 3 sprinklere de rezervă; – când sunt montate mai puțin de 300 sprinklere: 6 sprinklere de rezervă; – când sunt montate între 300 și 1 000 de sprinklere: 12 sprinklere de rezervă. Regula 15: Instalații automate de alarmă de incendiu și de detectare a incendiilor (Metoda IIIF) Instalația trebuie să se declanșeze sub efectul unei temperaturi anormale a aerului, a unei concentrații anormale de fum sau datorită altor factori care indică un început de incendiu în oricare dintre încăperile care trebuie protejate. Detectoarele care reacționează la temperatura aerului nu trebuie să se declanșeze la o temperatură mai mică de 54 °C și trebuie să se declanșeze	Regula 11: Diverse Vopselele, lacurile și alte produse de finisare folosite pe suprafețele interioare expuse nu trebuie să degajeze cantități mari de fum, gaze sau vapori toxici, determinate în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Regula 12: Depozitarea buteliilor de gaz și a materialelor periculoase Nu este permisă amplasarea cablurilor și aparatele electrice în interiorul compartimentelor în care se află depozitate lichidele foarte inflamabile sau gazele lichefiate, cu excepția cazului când ele sunt necesare pentru serviciul în interiorul respectivului compartiment. În cazul în care aparatele electrice sunt astfel instalate, ele trebuie să fie certificate din punct de vedere al siguranței și să respecte dispozițiile relevante din Standardul internațional IEC publicația 79 „Aparatură electrică pentru atmosferă cu gaze explozive”. Sursele de căldură trebuie ținute la distanță de aceste încăperi și trebuie prevăzute panouri purtând mențiunea „Fumatul oprit” și „Interzis focul deschis”, afișate la loc vizibil. Regula 13: Căi de evacuare Scările verticale și înclinate care duc la și din toate încăperile de locuit și în încăperile în care echipajul lucrează în mod normal, altele decât încăperile de mașini, trebuie dispuse astfel încât să ofere căi imediate de evacuare către puntea deschisă și de acolo către bărcile și plutele de salvare. În special în legătură cu aceste încăperi:		
--	--	--	--

la o temperatură ce nu depășește 78 °C, dacă creșterea de temperatură până la aceste valori nu depășește 1 °C pe minut. Dacă administrația este de acord, temperatura de declanșare poate fi mărită cu maximum 30 °C peste temperatura maximă prevăzută la partea superioară a încăperii în cazul uscătorilor și încăperilor similare unde temperatura ambiantă este de obicei ridicată. Instalațiile care sunt sensibile la concentrația fumului trebuie să se declanșeze la scăderea intensității fascicolului de lumină transmis. Detectorii de fum trebuie certificați să opereze înainte ca densitatea fumului să depășească 12,5 % obscuritate pe metru, dar nu înainte ca densitatea fumului să depășească 2 % obscuritate pe metru. Alte metode de declanșare la fel de eficiente pot fi acceptate de administrație. Instalația de detectare nu trebuie utilizată în alte scopuri decât pentru detectarea incendiilor. Regula 17: Pompe de incendiu Dacă, din cauza unui incendiu într-un compartiment oarecare, toate pompele de incendiu sunt inutilizabile, trebuie să existe un mijloc alternativ de alimentare cu apă pentru stingerea incendiului. La navele cu o lungime de 75 metri sau mai mare, acest al doilea mijloc trebuie să fie o pompă fixă de incendiu de avarie acționată independent. Această pompă de incendiu de avarie trebuie să furnizeze două jeturi de apă la o presiune minimă de 0,25 N/mm². Regula 20: Stingătoare de incendiu Pentru fiecare tip de stingător de la bord, care poate fi reîncărcat la bord, trebuie prevăzute: încărcări de rezervă în procent de 100 % pentru primele 10 stingătoare și 50 % pentru restul de stingătoare, dar nu mai mult de 60. Pentru stingătoarele care nu pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute cel puțin 50 % stingătoare suplimentare de același tip și aceeași capacitate în locul încărcărilor de	(e) continuitatea căilor de evacuare trebuie să fie considerată satisfăcătoare de către administrație. Scările și coridoarele utilizate drept căi de evacuare trebuie să aibă o lățime liberă de cel puțin 700 mm și trebuie să aibă o balustradă pe cel puțin una din laturi. Ușile care asigură accesul la scări trebuie să aibă o lățime liberă de cel puțin 700 mm. Trebuie să existe două căi de evacuare din fiecare încăpere de mașini de categoria A, care constau din: (a) două seturi de scări din oțel, cât se poate de depărtate între ele, care duc la ușile aflate la partea superioară a încăperii și la fel de depărtate între ele, permițând accesul la puntea deschisă. În general, una din aceste scări trebuie să ofere protecție continuă împotriva focului începând de la partea inferioară a încăperii și până într-un loc sigur situat în afara acesteia. Totuși, administrația poate să nu impună această protecție dacă, în virtutea unor amenajări sau dimensiuni speciale ale încăperii de mașini, există o cale de evacuare sigură de la partea inferioară a acestei încăperi. Această protecție trebuie să fie din oțel, trebuie izolată conform normei „A-60” și trebuie să fie prevăzută, la partea inferioară, cu o ușă din oțel conform normei „A-60” cu auto-închidere; sau Regula 14: Instalații automate de sprinklere, de alarmă de incendiu și de detectare a incendiilor (Metoda IIF) Pentru fiecare secțiune a acestei instalații, trebuie să existe sprinklere de rezervă. Sprinklerele de rezervă trebuie să includă toate tipurile și mărimile montate pe navă. Numărul lor se calculează astfel:		
---	--	--	--

rezervă. Instrucțiunile de reîncărcare trebuie păstrate la bord. Reîncărcarea se poate face doar cu încărcături aprobate pentru stingătoarele respective. Stingătoarele de incendiu trebuie examinate anual de către o persoană competentă, autorizată de către administrație. Fiecare stingător trebuie prevăzut cu un marcaj indicând faptul că a fost examinat. Trebuie verificată presiunea hidraulică pentru toate stingătoarele cu agent de stingere presurizat permanent și pentru buteliile cu agent propulsor pentru stingătoarele nepresurizate, la fiecare 10 ani. Regula 21: Stingătoare de incendiu portabile din posturi de comandă și încăperi de locuit și de serviciu Pentru stingătoarele care pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute încărcări de rezervă în procent de 100 % pentru primele 10 stingătoare și 50 % pentru restul de stingătoare, dar nu mai mult de 60. Pentru stingătoarele care nu pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute cel puțin 50 % stingătoare suplimentare de același tip și aceeași capacitate în locul încărcărilor de rezervă. Instrucțiunile de reîncărcare trebuie păstrate la bord. Reîncărcarea se poate face doar cu încărcături aprobate pentru stingătoarele respective. Regula 24: Echipamente pentru pompieri Trebuie prevăzute cel puțin două echipamente pentru pompieri. Echipamentele trebuie să fie conforme cu capitolul III regulile 2.1, 2.1.1 și 2.1.2 din Codul OMI pentru instalațiile de protecție contra incendiului. Trebuie prevăzute două încărcări de rezervă pentru fiecare aparat de respirație cerut.	— când sunt montate mai puțin de 100 sprinklere: 3 sprinklere de rezervă; — când sunt montate mai puțin de 300 sprinklere: 6 sprinklere de rezervă; — când sunt montate între 300 și 1 000 de sprinklere: 12 sprinklere de rezervă. Regula 15: Instalații automate de alarmă de incendiu și de detectare a incendiilor (Metoda IIIF) Instalația trebuie să se declanșeze sub efectul unei temperaturi anormale a aerului, a unei concentrații anormale de fum sau datorită altor factori care indică un început de incendiu în oricare dintre încăperile care trebuie protejate. Detectoarele care reacționează la temperatura aerului nu trebuie să se declanșeze la o temperatură mai mică de 54 °C și trebuie să se declanșeze la o temperatură ce nu depășește 78 °C, dacă creșterea de temperatură până la aceste valori nu depășește 1 °C pe minut. Dacă administrația este de acord, temperatura de declanșare poate fi mărită cu maximum 30 °C peste temperatura maximă prevăzută la partea superioară a încăperii în cazul uscătoriilor și încăperilor similare unde temperatura ambiantă este de obicei ridicată. Instalațiile care sunt sensibile la concentrația fumului trebuie să se declanșeze la scăderea intensității fascicolului de lumină transmis. Detectorii de fum trebuie certificați să opereze înainte ca densitatea fumului să depășească 12,5 % obscuritate pe metru, dar nu înainte ca densitatea fumului să depășească 2 % obscuritate pe metru. Alte metode de declanșare la fel de eficiente pot fi acceptate de administrație. Instalația de detectare nu trebuie utilizată în alte scopuri decât pentru detectarea incendiilor.		
---	---	--	--

Regula 25: Planul privind combaterea incendiilor

Planul privind combaterea incendiilor trebuie afișat permanent. Conținutul acestui plan trebuie să fie conform cu Rezoluția OMI A.654(16) „Simboluri grafice pentru planul privind combaterea incendiilor” și Rezoluția OMI A.756(18) „Linii directe asupra informațiilor care trebuie prevăzute în planul privind combaterea incendiilor”.

Regula 28: Protecția constructivă contra incendiilor

La navele având corpul din materiale incombustibile, punțile și pereții care separă încăperile de mașini de categoria A de încăperile de locuit, încăperile de serviciu sau de posturile de comandă trebuie să fie construcții de tip „A-60”, dacă încăperea de mașini de categoria A nu este prevăzută cu o instalație fixă de stins incendiul, și construcții de tip „A-30”, dacă o asemenea instalație este prevăzută. Punțile și pereții care separă alte încăperi de mașini de încăperi de locuit, încăperi de serviciu și posturi de comandă trebuie să fie construcții de tip „A-0”.

Punțile și pereții care separă posturile de comandă de încăperile de locuit și încăperile de serviciu trebuie să fie construcții de tip „A” în conformitate cu tabelele 1 și 2 din Regula 7 a prezentului capitol, cu excepția cazului când administrația poate permite instalarea de pereți de tip „B-15” pentru a separa astfel de încăperi, ca de exemplu cabina căpitanului de tOMInerie, când astfel de spații sunt considerate ca făcând parte din tOMInerie.

Regula 31: Diverse

Suprafețele expuse din interiorul încăperilor de locuit, încăperilor de serviciu, posturilor de comandă, coridoarelor și caselor scărilor, precum și suprafețele ascunse din spatele pereților, plafoanelor, căptușelilor și acoperirilor din încăperile de locuit, încăperile de serviciu

Regula 17: Pompe de incendiu

Dacă, din cauza unui incendiu într-un compartiment oarecare, toate pompele de incendiu sunt inutilizabile, trebuie să existe un mijloc alternativ de alimentare cu apă pentru stingerea incendiului. La navele cu o lungime de 75 metri sau mai mare, acest al doilea mijloc trebuie să fie o pompă fixă de incendiu de avarie acționată independent. Această pompă de incendiu de avarie trebuie să furnizeze două jeturi de apă la o presiune minimă de 0,25 N/mm².

Regula 20: Stingătoare de incendiu

1. Pentru fiecare tip de stingător de la bord, care poate fi reîncărcat la bord, trebuie prevăzute: încărcări de rezervă în procent de 100 % pentru primele 10 stingătoare și 50 % pentru restul de stingătoare, dar nu mai mult de 60.

2. Pentru stingătoarele care nu pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute cel puțin 50 % stingătoare suplimentare de același tip și aceeași capacitate în locul încărcărilor de rezervă.

3. Instrucțiunile de reîncărcare trebuie păstrate la bord. Reîncărcarea se poate face doar cu încărcături aprobate pentru stingătoarele respective.

Stingătoarele de incendiu trebuie examinate anual de către o persoană competentă, autorizată de către administrație. Fiecare stingător trebuie prevăzut cu un marcaj indicând faptul că a fost examinat. Trebuie verificată presiunea hidrolică pentru toate stingătoarele cu agent de stingere presurizat permanent și pentru buteliile cu agent propulsor pentru stingătoarele nepresurizate, la fiecare 10 ani.

și posturile de comandă trebuie să aibă o putere redusă de propagare a flăcării, determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Vopselele, lacurile și alte produse de finisare folosite pe suprafețele interioare expuse nu trebuie să degajeze cantități mari de fum, gaze sau vapori toxici, determinate în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Regula 32: Depozitarea buteliilor de gaz și a materialelor periculoase Nu este permisă amplasarea cablurilor și a aparatelor electrice în interiorul compartimentelor în care se află depozitate lichidele foarte inflamabile sau gazele lichefiate, cu excepția cazului când ele sunt necesare pentru serviciul în interiorul respectivului compartiment. În cazul în care aparate electrice sunt astfel instalate, ele trebuie să fie certificate din punct de vedere al siguranței și să respecte dispozițiile relevante din Standardul internațional IEC publicația 79 „Aparatură electrică pentru atmosferă cu gaze explozive”. Sursele de căldură trebuie ținute la distanță de aceste încăperi și trebuie prevăzute panouri purtând mențiunea „Fumatul oprit” și „Interzis focul deschis”, afișate la loc vizibil. Regula 38: Stingătoare de incendiu cu excepția cazurilor menționate la punctul 2 (de mai jos), pentru fiecare tip de stingător de la bord care poate fi reîncărcat la bord trebuie prevăzute: încărcări de rezervă în procent de 100 % pentru primele 10 stingătoare și 50 % pentru restul de stingătoare, dar nu mai mult de 60. pentru navele cu o lungime mai mică de 45 m și pentru stingătoarele care nu pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute cel puțin 50 % stingătoare suplimentare de același tip și aceeași capacitate în locul încărcărilor de	Regula 21: Stingătoare de incendiu portabile din posturi de comandă și încăperi de locuit și de serviciu 1. Pentru stingătoarele care pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute încărcări de rezervă în procent de 100 % pentru primele 10 stingătoare și 50 % pentru restul de stingătoare, dar nu mai mult de 60. 2. Pentru stingătoarele care nu pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute cel puțin 50 % stingătoare suplimentare de același tip și aceeași capacitate în locul încărcărilor de rezervă. 3. Instrucțiunile de reîncărcare trebuie păstrate la bord. Reîncărcarea se poate face doar cu încărcături aprobate pentru stingătoarele respective. Regula 24: Echipamente pentru pompieri Trebuie prevăzute cel puțin două echipamente pentru pompieri. Echipamentele trebuie să fie conforme cu capitolul III regulile 2.1, 2.1.1 și 2.1.2 din Codul OMI pentru instalațiile de protecție contra incendiului. Trebuie prevăzute două încărcări de rezervă pentru fiecare aparat de respirație cerut. Regula 25: Planul privind combaterea incendiilor Planul privind combaterea incendiilor trebuie afișat permanent. Conținutul acestui plan trebuie să fie conform cu Rezoluția OMI A.654(16) „Simboluri grafice pentru planul privind combaterea incendiilor” și Rezoluția OMI A.756(18) „Linii directe asupra informațiilor care trebuie prevăzute în planul privind combaterea incendiilor”. Regula 28: Protecția constructivă contra	
---	--	--

rezervă. strucțiunile de reîncărcare se păstrează la bord. Reîncărcarea se poate face doar cu încărcături aprobate pentru stingătoarele respective. Stingătoarele de incendiu se examinează anual de către o persoană competentă, autorizată de către administrație. Fiecare stingător trebuie prevăzut cu un marcaj indicând faptul că a fost examinat. Trebuie verificată presiunea hidraulică pentru toate stingătoarele cu agent de stingere presurizat permanent și pentru buteliile cu agent propulsor pentru stingătoarele nepresurizate, la fiecare 10 ani. Regula 39: Stingătoare de incendiu portabile din posturi de comandă și încăperi de locuit și de serviciu u excepția cazurilor menționate la punctul 2 (de mai jos), pentru fiecare tip de stingător de la bord care poate fi reîncărcat la bord trebuie prevăzute, cel puțin, încărcări de rezervă în procent de 100 % pentru primele 10 stingătoare și 50 % pentru restul de stingătoare, dar nu mai mult de 60. entru navele cu o lungime mai mică de 45 m și pentru stingătoarele care nu pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute, cel puțin 50 % stingătoare suplimentare de același tip și aceeași capacitate în locul încărcărilor de rezervă. strucțiunile de reîncărcare trebuie păstrate la bord. Reîncărcarea se poate face doar cu încărcături aprobate pentru stingătoarele respective. Regula 41: Echipamente pentru pompieri Pentru vasele cu o lungime de 45 m și mai mult, trebuie prevăzute cel puțin două echipamente pentru pompieri și trebuie depozitate astfel încât să fie ușor accesibile, iar	incendiilor La navele având corpul din materiale incombustibile, punțile și pereții care separă încăperile de mașini de categoria A de încăperile de locuit, încăperile de serviciu sau de posturile de comandă trebuie să fie construcții de tip „A-60”, dacă încăperea de mașini de categoria A nu este prevăzută cu o instalație fixă de stins incendiul, și construcții de tip „A-30”, dacă o asemenea instalație este prevăzută. Punțile și pereții care separă alte încăperi de mașini de încăperi de locuit, încăperi de serviciu și posturi de comandă trebuie să fie construcții de tip „A-0”. Punțile și pereții care separă posturile de comandă de încăperile de locuit și încăperile de serviciu trebuie să fie construcții de tip „A” în conformitate cu tabelele 1 și 2 din Regula 7 a prezentului capitol, cu excepția cazului când administrația poate permite instalarea de pereți de tip „B-15” pentru a separa astfel de încăperi, ca de exemplu cabina căpitanului de timonerie, când astfel de spații sunt considerate ca făcând parte din timonerie. Regula 31: Diverse Suprafețele expuse din interiorul încăperilor de locuit, încăperilor de serviciu, posturilor de comandă, coridoarelor și caselor scărilor, precum și suprafețele ascunse din spatele pereților, plafoanelor, căptușelilor și acoperirilor din încăperile de locuit, încăperile de serviciu și posturile de comandă trebuie să aibă o putere redusă de propagare a flăcării, determinată în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Vopselele, lacurile și alte produse de finisare folosite pe suprafețele interioare expuse nu trebuie să degajeze cantități		
---	--	--	--

locurile de depozitare să fie suficient de depărtate, într-o poziție care să nu le facă inaccesibile în eventualitatea unui incendiu. Echipamentele pentru pompieri trebuie să fie conforme cu capitolul III regulile 2.1, 2.1.1 și 2.1.2 din Codul OMI pentru instalațiile de protecție contra incendiului. Se prevăd cel puțin două încărcări de rezervă pentru fiecare aparat de respirație cerut. Regula 42: Planul privind combaterea incendiilor Planul privind combaterea incendiilor trebuie afișat permanent. Conținutul acestui plan trebuie să fie conform cu Rezoluția OMI A.654(16) „Simboluri grafice pentru planul privind combaterea incendiilor” și Rezoluția OMI A.756(18) „Linii directe asupra informațiilor care trebuie prevăzute în planul privind combaterea incendiilor”. Pentru navele cu o lungime mai mică de 45 m, administrația poate renunța la această dispoziție. CAPITOLUL VI: PROTECȚIA ECHIPAJULUI Regula 3: Parapet, balustrade și alte dispozitive de protecție Distanța minimă pe verticală de la linia de plutire de operare cea mai de sus până la partea de sus a parapetului, măsurată în punctul cel mai de jos al acestuia sau până la marginea punții de lucru, în cazul în care sunt montate balustrade, trebuie să asigure protejarea corespunzătoare a echipajului împotriva apei care inundă puntea, ținând seama de starea mării și condițiile meteorologice în care nava poate opera, zonele de operare, tipul navei și metoda sa de pescuit. Bordul liber măsurat la mijlocul navei de la marginea punții de lucru, de unde se efectuează pescuitul,	mari de fum, gaze sau vapori toxici, determinate în conformitate cu Codul OMI pentru aplicarea metodelor de testare la foc. Regula 32: Depozitarea buteliilor de gaz și a materialelor periculoase Nu este permisă amplasarea cablurilor și a aparatelor electrice în interiorul compartimentelor în care se află depozitate lichidele foarte inflamabile sau gazele lichefiate, cu excepția cazului când ele sunt necesare pentru serviciul în interiorul respectivului compartiment. În cazul în care aparate electrice sunt astfel instalate, ele trebuie să fie certificate din punct de vedere al siguranței și să respecte dispozițiile relevante din Standardul internațional IEC publicația 79 „Aparatură electrică pentru atmosferă cu gaze explozive”. Sursele de căldură trebuie ținute la distanță de aceste încăperi și trebuie prevăzute panouri purtând mențiunea „Fumatul oprit” și „Interzis focul deschis”, afișate la loc vizibil. Regula 38: Stingătoare de incendiu 1. Cu excepția cazurilor menționate la punctul 2 (de mai jos), pentru fiecare tip de stingător de la bord care poate fi reîncărcat la bord trebuie prevăzute: încărcări de rezervă în procent de 100 % pentru primele 10 stingătoare și 50 % pentru restul de stingătoare, dar nu mai mult de 60. 2. Pentru navele cu o lungime mai mică de 45 m și pentru stingătoarele care nu pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute cel puțin 50 % stingătoare suplimentare de același tip și aceeași capacitate în locul încărcărilor de rezervă. 3. Instrucțiunile de reîncărcare se păstrează la bord. Reîncărcarea se poate face doar cu încărcături aprobate pentru		
---	---	--	--

nu trebuie să fie mai mic de 300 mm sau nu trebuie să fie mai mic decât bordul liber corespunzător pescajului maxim admisibil de operare, indiferent care valoare este mai mare. La navele cu punțile de lucru acoperite, care sunt amenajate astfel încât apa să nu intre în spațiile de lucru protejate, nu se cere un bord liber minim în afara celui corespunzător pescajului maxim admisibil de operare. Regula 4: Scări înclinate și verticale Pentru siguranța echipajului se prevăd scări înclinate și verticale de dimensiuni și rezistență corespunzătoare, cu balustrade și trepte antiderapante și construite în conformitate cu standardele ISO în materie. CAPITOLUL VII: MIJLOACE ȘI DISPOZITIVE DE SALVARE Regula 3: Evaluarea, testarea și aprobarea mijloacelor și dispozitivelor de salvare Înainte de a aproba mijloacele și dispozitivele de salvare, administrația trebuie să se asigure că acele mijloace și dispozitive de salvare sunt testate pentru a confirma că ele îndeplinesc cerințele din acest capitol, în conformitate cu cerințele Directivei Consiliului 96/98/CE (²⁰) privind echipamentul maritim, care include Recomandările OMI privind testarea mijloacelor de salvare. Mijloacele de salvare cerute de acest capitol pentru care nu sunt incluse specificații detaliate în partea C trebuie să fie considerate satisfăcătoare de către administrație, luând în considerare specificațiile detaliate prevăzute pentru aceste mijloace în capitolul III din Convenția SOLAS din 1974, amendată, precum și în Codul internațional OMI privind mijloacele de salvare. Regula 6: Disponibilitatea și arimarea	stingătoarele respective. Stingătoarele de incendiu se examinează anual de către o persoană competentă, autorizată de către administrație. Fiecare stingător trebuie prevăzut cu un marcaj indicând faptul că a fost examinat. Trebuie verificată presiunea hidraulică pentru toate stingătoarele cu agent de stingere presurizat permanent și pentru buteliile cu agent propulsor pentru stingătoarele nepresurizate, la fiecare 10 ani. Regula 39: Stingătoare de incendiu portabile din posturi de comandă și încăperi de locuit și de serviciu 1. Cu excepția cazurilor menționate la punctul 2 (de mai jos), pentru fiecare tip de stingător de la bord care poate fi reîncărcat la bord trebuie prevăzute, cel puțin, încărcări de rezervă în procent de 100 % pentru primele 10 stingătoare și 50 % pentru restul de stingătoare, dar nu mai mult de 60. 2. Pentru navele cu o lungime mai mică de 45 m și pentru stingătoarele care nu pot fi reîncărcate la bord, trebuie prevăzute, cel puțin 50 % stingătoare suplimentare de același tip și aceeași capacitate în locul încărcărilor de rezervă. 3. Instrucțiunile de reîncărcare trebuie păstrate la bord. Reîncărcarea se poate face doar cu încărcături aprobate pentru stingătoarele respective. Regula 41: Echipamente pentru pompieri Pentru vasele cu o lungime de 45 m și mai mult, trebuie prevăzute cel puțin două echipamente pentru pompieri și trebuie depozitate astfel încât să fie ușor accesibile, iar locurile de depozitare să fie suficient de depărtate, într-o poziție care să nu le facă inaccesibile în eventualitatea unui incendiu. Echipamentele pentru pompieri trebuie să fie conforme cu		
--	--	--	--

ambarcațiunilor de salvare și a bărcilor de urgență Fiecare ambarcațiune de salvare trebuie arimată: – astfel încât nici ambarcațiunea de salvare nici dispozitivul său de arimare să nu reprezinte un obstacol în manevrarea oricărei alte ambarcațiuni de salvare sau de urgență din oricare alt post de lansare; – cât mai aproape de suprafața apei, atât cât este sigur și posibil, iar în cazul unei ambarcațiuni de salvare alta decât o plută de salvare destinată lansării prin aruncare peste bord, într-o astfel de poziție încât ambarcațiunea de salvare în poziția de îmbarcare să fie la cel puțin 2 metri față de linia de plutire cu nava la plină încărcare în cele mai defavorabile condiții de asietă de până la 10° și de înclinare transversală de până la 20° în orice bord sau până la unghiul la care marginea punții expuse intemperiilor intră în apă, indiferent care dintre valori este mai mică; – într-o stare de pregătire continuă, astfel încât membrii echipajului să finalizeze pregătirea de îmbarcare și lansarea în mai puțin de 5 minute; – complet echipată, conform cerințelor din prezentul capitol. Regula 23: Bărci de salvare Bărcile de urgență pot fi rigide sau gonflabile ori o combinație a celor două tipuri și: – trebuie să aibă o lungime de cel puțin 3,8 m și de cel mult 8,5 m, cu excepția navelor cu lungimea mai mică de 45 m pentru care, datorită dimensiunii navei sau din alte motive legate de faptul că transportul unor asemenea bărci este considerat nejustificat sau impracticabil, administrația poate accepta o barcă de salvare cu o lungime mai mică, dar de cel puțin 3,3 m;	capitolul III regulile 2.1, 2.1.1 și 2.1.2 din Codul OMI pentru instalațiile de protecție contra incendiului. Se prevăd cel puțin două încărcări de rezervă pentru fiecare aparat de respirație cerut. Regula 42: Planul privind combaterea incendiilor Planul privind combaterea incendiilor trebuie afișat permanent. Conținutul acestui plan trebuie să fie conform cu Rezoluția OMI A.654(16) „Simboluri grafice pentru planul privind combaterea incendiilor” și Rezoluția OMI A.756(18) „Linii directe asupra informațiilor care trebuie prevăzute în planul privind combaterea incendiilor”. Pentru navele cu o lungime mai mică de 45 m, administrația poate renunța la această dispoziție. CAPITOLUL VI: PROTECȚIA ECHIPAJULUI Regula 3: Parapet, balustrade și alte dispozitive de protecție Distanța minimă pe verticală de la linia de plutire de operare cea mai de sus până la partea de sus a parapetului, măsurată în punctul cel mai de jos al acestuia sau până la marginea punții de lucru, în cazul în care sunt montate balustrade, trebuie să asigure protejarea corespunzătoare a echipajului împotriva apei care inundă puntea, ținând seama de starea mării și condițiile meteorologice în care nava poate opera, zonele de operare, tipul navei și metoda sa de pescuit. Bordul liber măsurat la mijlocul navei de la marginea punții de lucru, de unde se efectuează pescuitul, nu trebuie să fie mai mic de 300 mm sau nu trebuie să fie mai mic decât bordul		
--	---	--	--

ouie să poată transporta cel puțin cinci persoane în poziția așezat și o persoană lungită sau, pentru navele cu lungimea mai mică de 45 metri, în cazul unei bărci de salvare cu o lungime mai mică de 3,8 metri, să poată transporta cel puțin patru persoane în poziția așezat și o persoană lungită. Numărul admis de persoane pentru a fi transportate de o barcă de salvare este stabilit de administrație, pe baza unei testări pentru a determina numărul de locuri. Capacitatea minimă de transport trebuie să fie conformă cu dispozițiile Regulii 23 alineatul (1) litera (b) punctul (ii). Pot fi prevăzute, pe podea, locuri în poziția așezat, cu excepția celui pentru tOMInier. Nici o porțiune a locurilor în poziție așezat nu trebuie să fie pe parapet, pe oglindă sau pe rezerva de flotabilitate pneumatică din bordurile bărcii.	liber corespunzător pescajului maxim admisibil de operare, indiferent care valoare este mai mare. La navele cu punțile de lucru acoperite, care sunt amenajate astfel încât apa să nu intre în spațiile de lucru protejate, nu se cere un bord liber minim în afara celui corespunzător pescajului maxim admisibil de operare. Regula 4: Scări înclinate și verticale Pentru siguranța echipajului se prevăd scări înclinate și verticale de dimensiuni și rezistență corespunzătoare, cu balustrade și trepte antiderapante și construite în conformitate cu standardele ISO în materie. CAPITOLUL VII: MIJLOACE ȘI DISPOZITIVE DE SALVARE Regula 3: Evaluarea, testarea și aprobarea mijloacelor și dispozitivelor de salvare Înainte de a aproba mijloacele și dispozitivele de salvare, administrația trebuie să se asigure că acele mijloace și dispozitive de salvare sunt testate pentru a confirma că ele îndeplinesc cerințele din acest capitol, în conformitate cu cerințele privind echipamentul maritim aprobat de Guvern, care include Recomandările OMI privind testarea mijloacelor de salvare. Mijloacele de salvare cerute de acest capitol pentru care nu sunt incluse specificații detaliate în partea C trebuie să fie considerate satisfăcătoare de către administrație, luând în considerare specificațiile detaliate prevăzute pentru aceste mijloace în capitolul III din Convenția SOLAS din 1974, amendată, precum și în Codul internațional OMI privind		
--	---	--	--

mijloacele de salvare.

Regula 6: Disponibilitatea și arimarea ambarcațiunilor de salvare și a bărcilor de urgență

Fiecare ambarcațiune de salvare trebuie arimată:

— astfel încât nici ambarcațiunea de salvare nici dispozitivul său de arimare să nu reprezinte un obstacol în manevrarea oricărei alte ambarcațiuni de salvare sau de urgență din oricare alt post de lansare;

— cât mai aproape de suprafața apei, atât cât este sigur și posibil, iar în cazul unei ambarcațiuni de salvare alta decât o plută de salvare destinată lansării prin aruncare peste bord, într-o astfel de poziție încât ambarcațiunea de salvare în poziția de îmbarcare să fie la cel puțin 2 metri față de linia de plutire cu nava la plină încărcare în cele mai defavorabile condiții de asietă de până la 10° și de înclinare transversală de până la 20° în orice bord sau până la unghiul la care marginea punții expuse intemperiilor intră în apă, indiferent care dintre valori este mai mică;

— într-o stare de pregătire continuă, astfel încât membrii echipajului să finalizeze pregătirea de îmbarcare și lansarea în mai puțin de 5 minute;

— complet echipată, conform cerințelor din prezentul capitol.

Regula 23: Bărci de salvare

Bărcile de urgență pot fi rigide sau gonflabile ori o combinație a celor două tipuri și:

(i) trebuie să aibă o lungime de cel puțin 3,8 m și de cel mult 8,5 m, cu excepția navelor cu lungimea mai mică de 45 m pentru care, datorită dimensiunii navei sau din alte motive

	legate de faptul că transportul unor asemenea bărci este considerat nejustificat sau impracticabil, administrația poate accepta o barcă de salvare cu o lungime mai mică, dar de cel puțin 3,3 m; (ii) trebuie să poată transporta cel puțin cinci persoane în poziția așezat și o persoană lungită sau, pentru navele cu lungimea mai mică de 45 metri, în cazul unei bărci de salvare cu o lungime mai mică de 3,8 metri, să poată transporta cel puțin patru persoane în poziția așezat și o persoană lungită. Numărul admis de persoane pentru a fi transportate de o barcă de salvare este stabilit de administrație, pe baza unei testări pentru a determina numărul de locuri. Capacitatea minimă de transport trebuie să fie conformă cu dispozițiile Regulii 23 alineatul (1) litera (b) punctul (ii). Pot fi prevăzute, pe podea, locuri în poziția așezat, cu excepția celui pentru timonier. Nici o porțiune a locurilor în poziție așezat nu trebuie să fie pe parapet, pe oglindă sau pe rezerva de flotabilitate pneumatică din bordurile bărcii.		
ANEXA II Adaptarea dispozițiilor capitolelor IV, V, VII și IX ale anexei la Protocolul de la Torremolinos, în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din acesta, pentru aplicarea la navele de pescuit noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare	Anexa nr. 2 la Regulamentul privind stabilirea normelor de siguranță pentru navele de pescuit Adaptarea dispozițiilor capitolelor IV, V, VII și IX ale anexei la Protocolul de la Torremolinos, pentru aplicarea la navele de pescuit noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare	Compatibil	
CAPITOLUL IV: MAȘINI ȘI INSTALAȚII	CAPITOLUL IV: MAȘINI ȘI INSTALAȚII	Compatibil	

ELECTRICE ȘI SPAȚII PENTRU MAȘINILE FĂRĂ PREZENȚĂ PERMANENTĂ DE PERSONAL

CAPITOLUL IV: MAȘINI ȘI INSTALAȚII ELECTRICE ȘI SPAȚII PENTRU MAȘINILE FĂRĂ PREZENȚĂ PERMANENTĂ DE PERSONAL

Regula1: Domeniul de aplicare

Se modifică după cum urmează:

„Cu excepția cazului în care se dispune altfel, prezentul capitol se aplică navelor de pescuit noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare.”

Regula 7: Comunicarea între timonerie și spațiul mașinilor

Se modifică și se completează după cum urmează:

„Se prevăd două dispozitive separate de comunicare..., din care unul este un telegraf din compartimentul mașinilor, cu excepția navelor cu lungimea mai mică de 45 metri, în care instalația de propulsie este controlată direct de la timonerie și pentru care administrația poate accepta alte dispozitive de comunicare decât telegraful din compartimentul mașinilor.”

Regula 8: Comanda de la timonerie a instalației de propulsie

La alineatul (1), litera (d) se modifică și se completează după cum urmează:

„...sau sala de comandă. La vasele cu lungimea mai mică de 45 metri, administrația poate permite ca postul de comandă din spațiul mașinilor să fie doar un post pentru situații de avarie, cu condiția supravegherii și comenzii corespunzătoare din timonerie.”

Regula 16: Sursa principală de energie electrică

La alineatul (1), litera (b) se modifică și se completează

ELECTRICE ȘI SPAȚII PENTRU MAȘINILE FĂRĂ PREZENȚĂ PERMANENTĂ DE PERSONAL

Regula1: Domeniul de aplicare

Se modifică după cum urmează:

„Cu excepția cazului în care se dispune altfel, prezentul capitol se aplică navelor de pescuit noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare.”

Regula 7: Comunicarea între timonerie și spațiul mașinilor

Se modifică și se completează după cum urmează:

„Se prevăd două dispozitive separate de comunicare..., din care unul este un telegraf din compartimentul mașinilor, cu excepția navelor cu lungimea mai mică de 45 metri, în care instalația de propulsie este controlată direct de la timonerie și pentru care administrația poate accepta alte dispozitive de comunicare decât telegraful din compartimentul mașinilor.”

Regula 8: Comanda de la timonerie a instalației de propulsie

La alineatul (1), litera (d) se modifică și se completează după cum urmează:

„...sau sala de comandă. La vasele cu lungimea mai mică de 45 metri, administrația poate permite ca postul de comandă din spațiul mașinilor să fie doar un post pentru situații de avarie, cu condiția supravegherii și comenzii corespunzătoare din timonerie.”

Regula 16: Sursa principală de energie electrică

după cum urmează: „...grupurile fiind oprite. Cu toate acestea, la navele cu lungimea mai mică de 45 metri, în cazul opririi unuia din grupurile electrogene, este necesară doar asigurarea funcționării serviciilor esențiale pentru propulsia și siguranța navei.” Regula 17: Sursa de rezervă pentru energie electrică Alineatul (6) se modifică și se completează după cum urmează: „La navele cu lungimea mai mică de 45 metri se instalează o baterie de acumulator, montată în conformitate cu dispozițiile prezentului articol, alta decât bateriile pentru emițătorul- receptorul radioelectric.” Regula 22: Sistemul de alarmă La alineatul (2), litera (a) se modifică și se completează după cum urmează: „Sistemul de alarmă ... în poziția corespunzătoare. Totuși, la navele cu lungimea mai mică de 45 metri, administrația poate permite posibilitatea sistemului de a semnaliza sonor și vizual fiecare funcție de alarmă în parte numai la timonerie.” La alineatul (2), litera (b) se modifică și se completează după cum urmează: „La navele cu lungimea de 45 metri sau mai mare, sistemul de alarmă este racordat la...”. La alineatul (2), litera (c) se modifică și se completează după cum urmează: „La navele cu lungimea de 45 metri sau mai mare trebuie să se declanșeze o alarmă pentru prevenirea mecanicilor...”. CAPITOLUL V: PREVENIREA, DETECTAREA	La alineatul (1), litera (b) se modifică și se completează după cum urmează: „...grupurile fiind oprite. Cu toate acestea, la navele cu lungimea mai mică de 45 metri, în cazul opririi unuia din grupurile electrogene, este necesară doar asigurarea funcționării serviciilor esențiale pentru propulsia și siguranța navei.” Regula 17: Sursa de rezervă pentru energie electrică Alineatul (6) se modifică și se completează după cum urmează: „La navele cu lungimea mai mică de 45 metri se instalează o baterie de acumulator, montată în conformitate cu dispozițiile prezentului articol, alta decât bateriile pentru emițătorul- receptorul radioelectric.” Regula 22: Sistemul de alarmă La alineatul (2), litera (a) se modifică și se completează după cum urmează: „Sistemul de alarmă ... în poziția corespunzătoare. Totuși, la navele cu lungimea mai mică de 45 metri, administrația poate permite posibilitatea sistemului de a semnaliza sonor și vizual fiecare funcție de alarmă în parte numai la timonerie.” La alineatul (2), litera (b) se modifică și se completează după cum urmează: „La navele cu lungimea de 45 metri sau mai mare, sistemul de alarmă este racordat la...”. La alineatul (2), litera (c) se modifică și se completează după cum urmează: „La navele cu lungimea de 45 metri sau mai mare trebuie să se		
--	--	--	--

ȘI STINGEREA INCENDIILOR, COMBATEREA INCENDIILOR Regula 2: Definiții La alineatul (14), litera (b) se modifică după cum urmează: „...nu mai puțin de 375 kilowați.” <i>PARTEA C</i> Se înlocuiește titlul după cum urmează: C - MĂSURI DE SECURITATE ÎMPOTRIVA INCENDIILOR APLICABILE NAVELOR CU LUNGIMEA DE 24 METRI SAU MAI MARE DAR MAI MICĂ DE 60 METRI” Regula 35: Pompe de incendiu Se inserează următorul alineat: „Fără a aduce atingere dispoziției din capitolul V articolul 35 alineatul (1), se prevăd întotdeauna două pompe de incendiu.” La alineatul (8) se adaugă textul următor: „...dar nu va fi în nici un caz sub 25 m³/h.” Regula 40: Dispozitive de stingere a incendiilor în spațiile mașinilor La alineatul (1), litera (a) se modifică după cum urmează: „...nu mai puțin de 375 kilowați...”. CAPITOLUL VII: DISPOZITIVE ȘI MĂSURI DE SALVARE Regula 1: Domeniul de aplicare Alineatul (1) se modifică după cum urmează: Cu excepția cazului în care se dispune altfel, prezentul	declanșeze o alarmă pentru prevenirea mecanicilor...”. CAPITOLUL V: PREVENIREA, DETECTAREA ȘI STINGEREA INCENDIILOR, COMBATEREA INCENDIILOR Regula 2: Definiții La alineatul (14), litera (b) se modifică după cum urmează: „...nu mai puțin de 375 kilowați.” <i>PARTEA C</i> Se înlocuiește titlul după cum urmează: „PARTEA C - MĂSURI DE SECURITATE ÎMPOTRIVA INCENDIILOR APLICABILE NAVELOR CU LUNGIMEA DE 24 METRI SAU MAI MARE DAR MAI MICĂ DE 60 METRI” Regula 35: Pompe de incendiu Se inserează următorul alineat: „Fără a aduce atingere dispoziției din capitolul V articolul 35 alineatul (1), se prevăd întotdeauna două pompe de incendiu.” La alineatul (8) se adaugă textul următor: „...dar nu va fi în nici un caz sub 25 m³/h.” Regula 40: Dispozitive de stingere a incendiilor în spațiile mașinilor La alineatul (1), litera (a) se modifică după cum urmează: „...nu mai puțin de 375 kilowați...”. CAPITOLUL VII: DISPOZITIVE ȘI MĂSURI DE SALVARE		
--	---	--	--

capitol se aplică navelor noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare.” Regula 5: Numărul și tipul ambarcațiunilor plutelor și bărcilor de salvare Începutul alineatului (3) se modifică după cum urmează: „Navele cu lungimea mai mică de 75 metri, dar cu lungimea de 45 metri sau mai mare, respectă cerințele următoare:”. Se adaugă un nou alineat (3a) cu următorul text: „Navele cu lungimea mai mică de 45 metri sunt prevăzute cu: a) ambarcațiuni și plute de salvare cu o capacitate totală de cel puțin 200 % din numărul total al persoanelor de la bord. Este posibilă lansarea, de pe oricare din părțile navei, a unui număr suficient de ambarcațiuni și plute de salvare care să cuprindă cel puțin numărul total de persoane de la bord, și b) o barcă de salvare, cu excepția cazului în care administrația consideră că aceasta nu este necesară datorită dimensiunilor și capacității de manevrare a navei, accesului ușor la dispozitivele de căutare și salvare, sistemelor de avertizare meteorologică, faptului că nava operează în zone în care nu poate întâlni vreme rea sau caracteristicilor sezoniere ale operării sale.” Începutul alineatului (4) se modifică și se completează după cum urmează: „În loc de îndeplinirea cerințelor de la alineatul (2) litera (a), alineatul (3) litera (a) și alineatul (3a) litera (a), navele pot transporta...”. Regula 10: Colaci de salvare Alineatul (1), litera (b) se modifică după cum urmează: „Se adaugă colaci de salvare la bordul navelor cu lungimea mai mică	Regula 1: Domeniul de aplicare Alineatul (1) se modifică după cum urmează: „(1) Cu excepția cazului în care se dispune altfel, prezentul capitol se aplică navelor noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare.” Regula 5: Numărul și tipul ambarcațiunilor plutelor și bărcilor de salvare 1. Începutul alineatului (3) se modifică după cum urmează: „Navele cu lungimea mai mică de 75 metri, dar cu lungimea de 45 metri sau mai mare, respectă cerințele următoare:”. 2. Se adaugă un nou alineat (3a) cu următorul text: „(3a) Navele cu lungimea mai mică de 45 metri sunt prevăzute cu: (a) ambarcațiuni și plute de salvare cu o capacitate totală de cel puțin 200 % din numărul total al persoanelor de la bord. Este posibilă lansarea, de pe oricare din părțile navei, a unui număr suficient de ambarcațiuni și plute de salvare care să cuprindă cel puțin numărul total de persoane de la bord, și (b) o barcă de salvare, cu excepția cazului în care administrația consideră că aceasta nu este necesară datorită dimensiunilor și capacității de manevrare a navei, accesului ușor la dispozitivele de căutare și salvare, sistemelor de avertizare meteorologică, faptului că nava operează în zone în care nu poate întâlni vreme rea sau caracteristicilor sezoniere ale operării sale.” 3. Începutul alineatului (4) se modifică și se completează după cum urmează: „(4) În loc de îndeplinirea cerințelor de la alineatul (2) litera (a), alineatul (3) litera (a) și alineatul (3a) litera (a), navele pot		
---	---	--	--

de 75 metri, dar de cel puțin 45 metri;” Se adaugă un nou alineat (1c) cu următorul text: „patru colaci de salvare la bordul navelor cu lungimea mai mică de 45 metri.” Regula 13: Aparare radio pentru salvarea vieților omenești Se inserează un nou alineat (1a) cu următorul text: „Cu toate acestea, pentru navele cu lungimea mai mică de 45 m, numărul de aparare poate fi redus la două dacă administrația consideră că nu este necesară existența a trei asemenea aparare, date fiind zona de operare a navei și numărul de persoane care lucrează la bord;” Regula 14: Transponder radar Se modifică și se completează după cum urmează: „...la fiecare din ambarcațiunile și plutele de salvare. Fiecare navă cu lungimea mai mică de 45 metri va fi dotată cu cel puțin un transponder radar.” CAPITOLUL IX: COMUNICAȚII RADIO Regula 1: Domeniul de aplicare La alineatul (1), prima teză se modifică după cum urmează: „(1) Cu excepția cazului în care se dispune altfel, prezentul capitol se aplică navelor noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare și navelor existente cu lungimea de 45 metri sau mai mare.” Norma 7: Echipamente radio: zona maritimă A1 Se inserează următorul alineat (4): „Prin derogare de la dispozițiile normei 4 litera (a), administrația poate excepta navele de pescuit noi cu o	transporta...”. Regula10: Colaci de salvare 1. La alineatul (1), litera (b) se modifică după cum urmează „șase colaci de salvare la bordul navelor cu lungimea mai mică de 75 metri, dar de cel puțin 45 metri;” 2. Se adaugă un nou alineat (1c) cu următorul text: „(1c) patru colaci de salvare la bordul navelor cu lungimea mai mică de 45 metri.” Regula 13: Aparare radio pentru salvarea vieților omenești Se inserează un nou alineat (1a) cu următorul text: „(1a) Cu toate acestea, pentru navele cu lungimea mai mică de 45 m, numărul de aparare poate fi redus la două dacă administrația consideră că nu este necesară existența a trei asemenea aparare, date fiind zona de operare a navei și numărul de persoane care lucrează la bord;” Regula 14: Transponder radar Se modifică și se completează după cum urmează: „...la fiecare din ambarcațiunile și plutele de salvare. Fiecare navă cu lungimea mai mică de 45 metri va fi dotată cu cel puțin un transponder radar.” CAPITOLUL IX: COMUNICAȚII RADIO Regula 1: Domeniul de aplicare La alineatul (1), prima teză se modifică după cum		
---	---	--	--

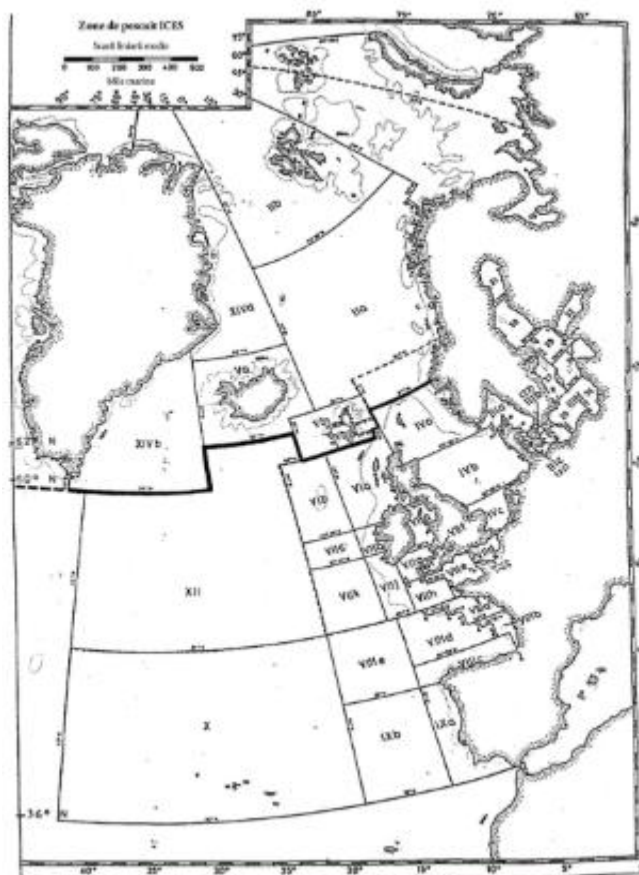
lungime de 24 până la 45 de metri care operează exclusiv în zona maritimă A1, de obligațiile impuse de norma 6 alineatul (1) litera (f) și de norma 7 alineatul (3) cu condiția ca acestea să fie echipate cu o instalație radio VHF, așa cum se prevede în norma 6 alineatul (1) litera (a), completată de o instalație radio VHF care utilizează sistemul de apel digital selectiv pentru transmiterea apelurilor de alertă navă-sol, așa cum se prevede în norma 7 alineatul (1) litera (a)”	urmează: „(1) Cu excepția cazului în care se dispune altfel, prezentul capitol se aplică navelor noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare și navelor existente cu lungimea de 45 metri sau mai mare.” <i>Norma 7: Echipamente radio: zona maritimă A1</i> Se inserează următorul alineat (4): „Prin derogare de la dispozițiile normei 4 litera (a), administrația poate excepta navele de pescuit noi cu o lungime de 24 până la 45 de metri care operează exclusiv în zona maritimă A1, de obligațiile impuse de norma 6 alineatul (1) litera (f) și de norma 7 alineatul (3) cu condiția ca acestea să fie echipate cu o instalație radio VHF, așa cum se prevede în norma 6 alineatul (1) litera (a), completată de o instalație radio VHF care utilizează sistemul de apel digital selectiv pentru transmiterea apelurilor de alertă navă-sol, așa cum se prevede în norma 7 alineatul (1) litera (a)”		
ANEXA III Dispoziții de aplicare regională sau locală [articolul 3 alineatul (3) și articolul 4 alineatul (1)]	<i>Anexa nr. 3 la Regulamentul privind stabilirea normelor de siguranță pentru navele de pescuit</i> DISPOZIȚII DE APLICARE REGIONALĂ SAU LOCALĂ	Compatibil	
A. Dispoziții aplicabile în regiunile „nordice” 1. Zona de aplicare Cu excepția cazului în care se dispune altfel, apele aflate la nordul limitei ilustrate pe harta anexată la prezenta	1. Zona de aplicare Cu excepția cazului în care se dispune altfel, apele aflate la nordul limitei ilustrate pe harta anexată la prezenta anexă, fără Marea Baltică. Această limită este definită de	Compatibil	

anexă, fără Marea Baltică. Această limită este definită de paralela de latitudine 62° N de la coasta de vest a Norvegiei până la longitudinea 4° V, în continuare de meridianul de longitudine 4° V până la latitudinea 60° 30' N, în continuare de latitudinea 60° 30' N până la longitudinea 5° V, în continuare de meridianul de longitudine 5° V până la latitudinea 60° N, în continuare de paralela de latitudine 60° N până la longitudinea 15° V, în continuare de meridianul de longitudine 15° V până la latitudinea 62° N, în continuare de paralela de latitudine 62° N până la longitudinea 27° V, în continuare de meridianul de longitudine 27° V până la latitudinea 59° N și în continuare de paralela de latitudine 59° N spre vest. 2. Definiții „Ghețuri mari în derivă” sunt ghețurile în derivă care acoperă 8/10 sau mai mult din suprafața mării. 3. Adăugire la regula III/7 alineatul (1) (Condiții de operare) În afară de condițiile de operare specifice prevăzute la regula III/7 alineatul (1), se mai au în vedere următoarele condiții de operare: Întru condiția de operare (b), (c) sau (d), în funcție de care dintre ele produce cele mai mici valori ale parametrilor de stabilitate enumerați la regula 2, calculele iau în considerare acumularea de gheață, în conformitate cu dispozițiile regulii III/8; Întru navele cu setci: plecarea din zonele de pescuit cu echipamentul de pescuit, fără încărcătură de pește și 30 % provizii, bunuri consumabile, combustibil etc., ținând cont de acumularea de gheață în conformitate cu dispozițiile regulii III/8.	paralela de latitudine 62° N de la coasta de vest a Norvegiei până la longitudinea 4° V, în continuare de meridianul de longitudine 4° V până la latitudinea 60° 30' N, în continuare de latitudinea 60° 30' N până la longitudinea 5° V, în continuare de meridianul de longitudine 5° V până la latitudinea 60° N, în continuare de paralela de latitudine 60° N până la longitudinea 15° V, în continuare de meridianul de longitudine 15° V până la latitudinea 62° N, în continuare de paralela de latitudine 62° N până la longitudinea 27° V, în continuare de meridianul de longitudine 27° V până la latitudinea 59° N și în continuare de paralela de latitudine 59° N spre vest. 2. Definiții „Ghețuri mari în derivă” sunt ghețurile în derivă care acoperă 8/10 sau mai mult din suprafața mării. 3. Adăugire la regula III/7 alineatul (1) (Condiții de operare) În afară de condițiile de operare specifice prevăzute la regula III/7 alineatul (1), se mai au în vedere următoarele condiții de operare: (e) pentru condiția de operare (b), (c) sau (d), în funcție de care dintre ele produce cele mai mici valori ale parametrilor de stabilitate enumerați la regula 2, calculele iau în considerare acumularea de gheață, în conformitate cu dispozițiile regulii III/8; (f) pentru navele cu setci: plecarea din zonele de pescuit cu echipamentul de pescuit, fără încărcătură de pește și 30 % provizii, bunuri consumabile, combustibil etc., ținând cont de acumularea de gheață în conformitate cu dispozițiile		
---	---	--	--

4. Adăugire la regula III/8 (acumularea de gheață) Dispozițiile specifice ale regulii III/8 și orientările specifice date de recomandarea 2 a conferinței de la Torremolinos se aplică în regiunile în cauză, adică inclusiv în afara limitelor indicate pe harta anexată la recomandarea menționată. Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii III/8 alineatul (1) literele (a) și (b), se admit următoarele acumulări de gheață în calculele de stabilitate pentru navele care operează în zona situată la nord de latitudinea 63° N, între longitudinea 28° V și longitudinea 11° V, pe baza valorilor următoare:) kilograme pe metru pătrat la punțile și pasarelele expuse la intemperii;) kilograme pe metru pătrat pentru zona laterală proeminentă de pe fiecare parte a navei deasupra planului apei. 5. Regula VII/5 alineatul (2) litera (b) și alineatul (3) litera (b) (Numărul și tipul ambarcațiunilor, plutelor și bărcilor de salvare) Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii VII/5 alineatul (2) litera (b), alineatul (3) litera (b) și alineatul (3a), pentru navele de pescuit al căror corp este construit conform normelor unei organizații recunoscute, pentru operare în apele cu concentrație mare de ghețuri în derivă, conform regulii II/1 alineatul 2 al anexei la Protocolul de la Torremolinos, barca de salvare prevăzută la alineatul (2) litera (b), alineatul (3) litera (b) sau alineatul (3a) litera (b) este cel puțin parțial acoperită (conform dispozițiilor regulii VII/18) și are o capacitate suficientă pentru primirea tuturor persoanelor aflate la bord. 6. Regula VII/9 (Costum de imersiune și mijloace de	regulii III/8. 4. Adăugire la regula III/8 (acumularea de gheață) Dispozițiile specifice ale regulii III/8 și orientările specifice date de recomandarea 2 a conferinței de la Torremolinos se aplică în regiunile în cauză, adică inclusiv în afara limitelor indicate pe harta anexată la recomandarea menționată. Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii III/8 alineatul (1) literele (a) și (b), se admit următoarele acumulări de gheață în calculele de stabilitate pentru navele care operează în zona situată la nord de latitudinea 63° N, între longitudinea 28° V și longitudinea 11° V, pe baza valorilor următoare: (a) 40 kilograme pe metru pătrat la punțile și pasarelele expuse la intemperii; (b) 10 kilograme pe metru pătrat pentru zona laterală proeminentă de pe fiecare parte a navei deasupra planului apei. 5. Regula VII/5 alineatul (2) litera (b) și alineatul (3) litera (b) (Numărul și tipul ambarcațiunilor, plutelor și bărcilor de salvare) Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii VII/5 alineatul (2) litera (b), alineatul (3) litera (b) și alineatul (3a), pentru navele de pescuit al căror corp este construit conform normelor unei organizații recunoscute, pentru operare în apele cu concentrație mare de ghețuri în derivă, conform regulii II/1 alineatul 2 al anexei la Protocolul de la Torremolinos, barca de salvare prevăzută la alineatul (2) litera (b), alineatul (3) litera (b) sau alineatul (3a) litera (b) este cel puțin parțial acoperită (conform dispozițiilor regulii VII/18) și are o capacitate suficientă pentru primirea tuturor persoanelor aflate la bord.		
---	---	--	--

protecție termică) Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii 9, pentru fiecare persoană de la bord se asigură un costum de imersiune aprobat, de mărime corespunzătoare, care respectă dispozițiile regulii VII/25, inclusiv măsurile aplicabile regulii menționate și prevăzute în prezenta anexă la punctul 1.8. 7. Regula VII/14 (transponder radar) Prin adăugare la dispozițiile capitolului VII partea B, toate ambarcațiunile de salvare, bărcile de salvare și plutele de salvare sunt echipate permanent cu un transponder radar aprobat care funcționează în banda de 9 GHz. 8. Regula VII/25 (costume de imersiune) Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii VII/25, toate costumele de imersiune prevăzute la punctul 1.6 din prezenta anexă sunt realizate dintr-un material cu calități izolante proprii și respectă, de asemenea, condițiile de flotabilitate specificate de regula VII/24 alineatul (1) litera (c) punctul (i). Se aplică de asemenea și toate celelalte dispoziții relevante din regula VII/25. 9. Regula X/3 alineatul (7) (Instalații radar) Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii X/3 alineatul (7), fiecare navă cu lungimea de cel puțin 24 metri este echipată cu o instalație de radiolocație aprobată de către administrație. Această instalație de radiolocație poate funcționa în banda de frecvență de 9 GHz. 10. Regula X/5 (Echipament de semnalizare) Prin adăugare la dispozițiile regulii X/5, fiecare navă, atunci când operează în ape în care se întâlnesc concentrații mari de ghețuri în derivă, este echipată cu cel puțin un proiector cu o capacitate de iluminare de cel	6. Regula VII/9 (Costum de imersiune și mijloace de protecție termică) Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii 9, pentru fiecare persoană de la bord se asigură un costum de imersiune aprobat, de mărime corespunzătoare, care respectă dispozițiile regulii VII/25, inclusiv măsurile aplicabile regulii menționate și prevăzute în prezenta anexă la punctul 1.8. 7. Regula VII/14 (transponder radar) Prin adăugare la dispozițiile capitolului VII partea B, toate ambarcațiunile de salvare, bărcile de salvare și plutele de salvare sunt echipate permanent cu un transponder radar aprobat care funcționează în banda de 9 GHz. 8. Regula VII/25 (costume de imersiune) Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii VII/25, toate costumele de imersiune prevăzute la punctul 1.6 din prezenta anexă sunt realizate dintr-un material cu calități izolante proprii și respectă, de asemenea, condițiile de flotabilitate specificate de regula VII/24 alineatul (1) litera (c) punctul (i). Se aplică de asemenea și toate celelalte dispoziții relevante din regula VII/25. 9. Regula X/3 alineatul (7) (Instalații radar) Fără a aduce atingere dispozițiilor regulii X/3 alineatul (7), fiecare navă cu lungimea de cel puțin 24 metri este echipată cu o instalație de radiolocație aprobată de către administrație. Această instalație de radiolocație poate funcționa în banda de frecvență de 9 GHz. 10. Regula X/5 (Echipament de semnalizare)		
--	---	--	--

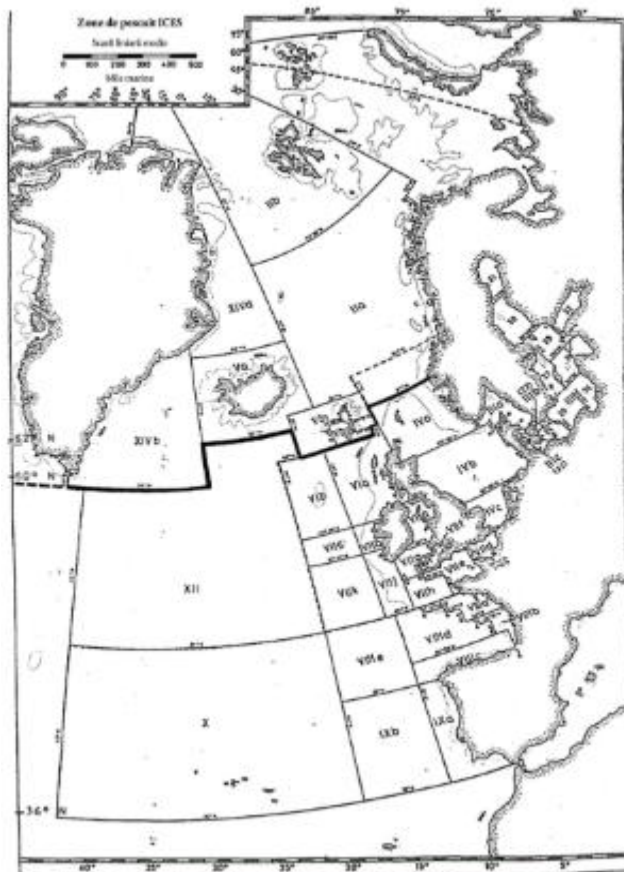
puțin 1 lux, măsurată la distanța de 750 metri. B. Dispoziții aplicabile în regiunile sudice 1. Zone de aplicare Marea Mediterană și zonele de coastă, până la 20 mile distanță de coasta Spaniei și Portugaliei, în zona de vară a Oceanului Atlantic, conform precizărilor din „Harta zonelor și regiunilor sezoniere” din anexa II la Convenția Internațională asupra Liniilor de Încărcare (²¹) din 1996, în forma modificată. 2. Regula VII/9 alineatul (1) (Costume de imersiune) Ținând cont de dispozițiile regulii VII/9 alineatul (4), se adaugă la sfârșitul alineatului (1) următoarea teză: „Pentru navele cu lungimea mai mică de 45 metri nu sunt necesare mai mult de două costume de imersiune.” 3. Regula IX/1 (Comunicații radio) Se adaugă un alineat nou (1a) cu următorul text: „(1a) Prezentul capitol se aplică, de asemenea, navelor noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare, cu condiția ca zona în care operează să fie deservită în mod corespunzător de o stație de coastă care operează conform unui plan de referință OMI.” REGIUNEA DE NORD	Prin adăugare la dispozițiile regulii X/5, fiecare navă, atunci când operează în ape în care se întâlnesc concentrații mari de ghețuri în derivă, este echipată cu cel puțin un proiector cu o capacitate de iluminare de cel puțin 1 lux, măsurată la distanța de 750 metri. B. Dispoziții aplicabile în regiunile sudice 1. Zone de aplicare Marea Mediterană și zonele de coastă, până la 20 mile distanță de coasta Spaniei și Portugaliei, în zona de vară a Oceanului Atlantic, conform precizărilor din „Harta zonelor și regiunilor sezoniere” din anexa II la Convenția Internațională asupra Liniilor de Încărcare (²¹) din 1996, în forma modificată. 2. Regula VII/9 alineatul (1) (Costume de imersiune) Ținând cont de dispozițiile regulii VII/9 alineatul (4), se adaugă la sfârșitul alineatului (1) următoarea teză: „Pentru navele cu lungimea mai mică de 45 metri nu sunt necesare mai mult de două costume de imersiune.” 3. Regula IX/1 (Comunicații radio) Se adaugă un alineat nou (1a) cu următorul text: „(1a) Prezentul capitol se aplică, de asemenea, navelor noi cu lungimea de 24 metri sau mai mare, cu condiția ca zona în care operează să fie deservită în mod corespunzător de o stație de coastă care operează conform unui plan de referință OMI.” REGIUNEA DE NORD	
---	---	--



(1) Convenția Internațională asupra Liniilor de Încărcare din 1996 adoptată la 5 aprilie 1996 la Conferința Internațională asupra Liniilor de Încărcare, organizată la Londra la invitația Organizației Consultative Maritime Interguvernamentale.

ANEXA IV

Cerințe specifice de siguranță [articolul 3 alineatul (4)]



Anexa nr. 4
la Regulamentul privind stabilirea normelor
de siguranță pentru navele de pescuit

Compatibil

CERINȚE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

CAPITOLUL II: CONSTRUCȚIA, ETANȘEITATEA LA APĂ ȘI ECHIPAMENTUL Se adaugă următoarele reguli noi: „Regula 16: Punți de lucru într-o suprastructură închisă ceste punți sunt prevăzute cu un sistem de scurgere eficient cu o capacitate de scurgere corespunzătoare pentru evacuarea apei de spălare și a deșeurilor de pește. oate deschiderile necesare pentru operațiunile de pescuit sunt prevăzute cu dispozitive de închidere rapidă și eficientă de către o singură persoană. peștele capturat, adus pe aceste punți pentru manipulare și prelucrare, este plasat în țarcuri care respectă dispozițiile capitolului III regula 11. Este prevăzut un sistem de scurgere eficient. Se prevede o protecție corespunzătoare împotriva unui flux necontrolat de apă pe puntea de serviciu. unțile de mai sus dispun de cel puțin două ieșiri. ălțimea liberă în zona de lucru este, în toate punctele, de cel puțin doi metri. e prevede un sistem fix de ventilație care asigură cel puțin șase schimbări ale aerului pe oră. Regula 17: Scara de pescaj oate navele sunt prevăzute cu scară de pescaj în decimetri de fiecare parte a etravei și a pupei. cest marcaj se amplasează cât mai aproape de perpendiculare. Regula 18: Cuve de apă de mare refrigerată (AMR)	CAPITOLUL II: CONSTRUCȚIA, ETANȘEITATEA LA APĂ ȘI ECHIPAMENTUL Se adaugă următoarele reguli noi: „Regula 16: Punți de lucru într-o suprastructură închisă 1. Aceste punți sunt prevăzute cu un sistem de scurgere eficient cu o capacitate de scurgere corespunzătoare pentru evacuarea apei de spălare și a deșeurilor de pește. 2. Toate deschiderile necesare pentru operațiunile de pescuit sunt prevăzute cu dispozitive de închidere rapidă și eficientă de către o singură persoană. 3. Peștele capturat, adus pe aceste punți pentru manipulare și prelucrare, este plasat în țarcuri care respectă dispozițiile capitolului III regula 11. Este prevăzut un sistem de scurgere eficient. Se prevede o protecție corespunzătoare împotriva unui flux necontrolat de apă pe puntea de serviciu. 4. Punțile de mai sus dispun de cel puțin două ieșiri. 5. Înălțimea liberă în zona de lucru este, în toate punctele, de cel puțin doi metri. 6. Se prevede un sistem fix de ventilație care asigură cel puțin șase schimbări ale aerului pe oră. Regula 17: Scara de pescaj 1. Toate navele sunt prevăzute cu scară de pescaj în decimetri de fiecare parte a etravei și a pupei. 2. Acest marcaj se amplasează cât mai aproape de perpendiculare. Regula 18: Cuve de apă de mare refrigerată (AMR) și apă	Compatibil	
---	--	-------------------	--

și apă de mare înghețată (AMI) pentru pește acă se utilizează cuvele AMR sau AMI sau echipamente similare, cuvele respective trebuie să fie prevăzute cu un dispozitiv separat și permanent pentru umplerea cu apă de mare și golirea acesteia. acă aceste cuve se utilizează și pentru transportul încărcăturii uscate, ele sunt echipate cu un sistem de uscare și cu dispozitive adecvate pentru evitarea infiltrării apei din sistemul de uscare în cuve.” CAPITOLUL III: STABILITATEA ȘI STAREA CORESPUNZĂTOARE DE NAVIGABILITATE Regula 9: Proba de stabilitate Se adaugă un nou alineat (4): Proba de stabilitate și determinarea condițiilor prevăzute în capitolul III regula 9 alineatul (1) se realizează cel puțin o dată la 10 ani.” CAPITOLUL IV: MAȘINI ȘI INSTALAȚII ELECTRICE ȘI SPAȚII PENTRU MAȘINILE FĂRĂ PREZENȚĂ PERMANENTĂ DE PERSONAL Regula 13: Transmisia de cârmă Alineatul (10) se completează după cum urmează: „Dacă această sursă de energie este electrică, sursa auxiliară de energie electrică poate să alimenteze comanda auxiliară a cârmei timp de cel puțin 10 minute.” Regula 16: Sursa principală de energie electrică Se adaugă alineatul (3) cu următorul text: n cazul în care sunt exclusiv electrice, luminile de navigație sunt alimentate printr-un tablou separat și independent de comandă și sunt prevăzute dispozitive specifice pentru controlul acestor lumini.”	de mare înghețată (AMI) pentru pește 1. Dacă se utilizează cuvele AMR sau AMI sau echipamente similare, cuvele respective trebuie să fie prevăzute cu un dispozitiv separat și permanent pentru umplerea cu apă de mare și golirea acesteia. 2. Dacă aceste cuve se utilizează și pentru transportul încărcăturii uscate, ele sunt echipate cu un sistem de uscare și cu dispozitive adecvate pentru evitarea infiltrării apei din sistemul de uscare în cuve.” CAPITOLUL III: STABILITATEA ȘI STAREA CORESPUNZĂTOARE DE NAVIGABILITATE Regula 9: Proba de stabilitate Se adaugă un nou alineat (4): „(4) Proba de stabilitate și determinarea condițiilor prevăzute în capitolul III regula 9 alineatul (1) se realizează cel puțin o dată la 10 ani.” CAPITOLUL IV: MAȘINI ȘI INSTALAȚII ELECTRICE ȘI SPAȚII PENTRU MAȘINILE FĂRĂ PREZENȚĂ PERMANENTĂ DE PERSONAL Regula 13: Transmisia de cârmă Alineatul (10) se completează după cum urmează: „Dacă această sursă de energie este electrică, sursa auxiliară de energie electrică poate să alimenteze comanda auxiliară a cârmei timp de cel puțin 10 minute.” Regula 16: Sursa principală de energie electrică Se adaugă alineatul (3) cu următorul text: „(3) În cazul în care sunt exclusiv electrice, luminile de		
---	--	--	--

Regula 17: Sursa auxiliară de energie electrică Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (2), pentru navele cu o lungime de cel puțin 45 metri sursa auxiliară de energie electrică poate să alimenteze instalațiile indicate în regula menționată timp de cel puțin opt ore. CAPITOLUL V: PREVENIREA, DETECTAREA ȘI STINGEREA INCENDIILOR, COMBATEREA INCENDIILOR Regula 22: Dispozitive de stingere a incendiilor în spațiile mașinilor Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului articol, toate spațiile mașinilor din categoria A sunt prevăzute cu un dispozitiv fix pentru stingerea incendiilor. Regula 40: Dispozitive de stingere a incendiilor în spațiile mașinilor Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentei reguli, toate spațiile mașinilor din categoria A sunt prevăzute un dispozitiv fix pentru stingerea incendiilor.	navigație sunt alimentate printr-un tablou separat și independent de comandă și sunt prevăzute dispozitive specifice pentru controlul acestor lumini.” Regula 17: Sursa auxiliară de energie electrică Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (2), pentru navele cu o lungime de cel puțin 45 metri sursa auxiliară de energie electrică poate să alimenteze instalațiile indicate în regula menționată timp de cel puțin opt ore. CAPITOLUL V: PREVENIREA, DETECTAREA ȘI STINGEREA INCENDIILOR, COMBATEREA INCENDIILOR Regula 22: Dispozitive de stingere a incendiilor în spațiile mașinilor Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului articol, toate spațiile mașinilor din categoria A sunt prevăzute cu un dispozitiv fix pentru stingerea incendiilor. Regula 40: Dispozitive de stingere a incendiilor în spațiile mașinilor Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentei reguli, toate spațiile mașinilor din categoria A sunt prevăzute un dispozitiv fix pentru stingerea incendiilor.		
--	--	--	--

ANEXA V FORMULARE PENTRU CERTIFICATUL DE CONFORMITATE, CERTIFICATUL DE SCUTIRE ȘI FIȘA ECHIPAMENTELOR	<i>Anexa nr. 5 la Regulamentul privind stabilirea normelor de siguranță pentru navele de pescuit</i>	Compatibil	
CERTIFICATUL DE CONFORMITATE La prezentul certificat de conformitate se anexează o fișă a echipamentelor (Ștampila oficială) (Statul) pentru o navă de pescuit nouă/existentă (²²) eliberat conform dispozițiilor ... [denumirea și măsura(ile) relevantă(e) adoptată(e) de statul membru] care confirmă respectarea de către nava menționată mai jos a dispozițiilor Directivei 97/70/CE a Consiliului de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungimea de 24 metri sau mai mare sub autoritatea guvernului ... (denumirea oficială a statului membru) de ... (denumirea oficială a organizației autorizate în conformitate cu dispozițiile Directivei 94/57/CE a Consiliului)	FORMULARE PENTRU CERTIFICATUL DE CONFORMITATE, CERTIFICATUL DE SCUTIRE ȘI FIȘA ECHIPAMENTELOR CERTIFICATUL DE CONFORMITATE La prezentul certificat de conformitate se anexează o fișă a echipamentelor (Ștampila oficială) (Republica Moldova) pentru o navă de pescuit nouă/existentă eliberat conform dispozițiilor ... [denumirea și măsura(ile) relevantă(e) adoptată(e) de Agenția Navală] care confirmă respectarea de către nava menționată mai jos a dispozițiilor Directivei 97/70/CE a Consiliului de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungimea de 24 metri sau mai mare sub autoritatea Guvernului Republicii Moldova	Compatibil	
		Compatibil	

Denumirea navei	Litere sau cifre distinctive	Portul de înregistrare	Longimea (?)

Data încheierii contractului de construire sau de modificare majoră (24): ...

Data montării chilei sau data la care nava se afla într-un stadiu de construcție echivalent (24) : ...

Data livrării sau definitivării unei modificări majore (24) : ...

(Pagina verso a certificatului)

Inspekția inițială

PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ URMĂTOARELE:

a realizat inspekția navei în conformitate cu regula I/6 alineatul (1) litera (a) din anexa la Protocolul de la Torremolinos din 1993;

inspekția a constatat următoarele:

nava respectă integral dispozițiile Directivei 97/70/CE a Consiliului

pescajul maxim admis în exploatare corespunzător fiecărei condiții de operare a navei este indicat în manualul de stabilitate aprobat la data de ...;

nu/s-a emis un certificat de scutire (25).

Prezentul certificat este valabil până la ... sub rezerva inspekțiilor prevăzute la regula I/6 alineatul (1) litera (b)

emis de Agenția Navală în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr. /..... cu privire la aprobarea Regulamentului privind stabilirea normelor de siguranță pentru navele de pescuit)

Denumirea navei	Litere sau cifre distinctive	Portul de înregistrare	Longimea (?)

Data încheierii contractului de construire sau de modificare majoră : ...

Data montării chilei sau data la care nava se afla într-un stadiu de construcție echivalent : ...

Data livrării sau definitivării unei modificări majore : ...

(Pagina verso a certificatului)

Inspekția inițială

PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ URMĂTOARELE:

1. s-a realizat inspekția navei în conformitate cu regula I/6 alineatul (1) litera (a) din anexa la Protocolul de la Torremolinos din 1993;

2. inspekția a constatat următoarele:

(a) nava respectă integral dispozițiile Directivei 97/70/CE a Consiliului
și

(b) pescajul maxim admis în exploatare corespunzător fiecărei condiții de operare a navei este indicat în manualul de stabilitate aprobat la data de ...;

3. nu/s-a emis un certificat de scutire.

punctele (ii) și (iii) și litera (c). Eliberat la ..., în data de ... (locul eliberării certificatului) (data eliberării) ... (semnătura funcționarului care eliberează certificatul) și/sau (ștampila autorității care eliberează certificatul) <i>Dacă este semnat, se adaugă următorul alineat:</i> Subsemnatul declară că este împuternicit de statul membru să elibereze prezentul certificat. ... (semnătura) <i>(Pagina următoare a certificatului)</i> Aviz de prelungire a valabilității certificatului pentru o perioadă de grație în cazul aplicării regulii I/11 alineatul (1) Prezentul certificat, în conformitate cu dispozițiile regulii I/11 alineatul (1), este acceptat ca valabil până la data de ... Semnătură:. ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa) Aviz de prelungire a valabilității certificatului până la sosirea navei în portul de inspecție sau pentru o	Prezentul certificat este valabil până la ... sub rezerva inspecțiilor prevăzute la regula I/6 alineatul (1) litera (b) punctele (ii) și (iii) și litera (c). Eliberat la ..., în data de ... (locul eliberării certificatului) (data eliberării) ... (semnătura funcționarului care eliberează certificatul) și/sau (ștampila Agenției navale) <i>Dacă este semnat, se adaugă următorul alineat:</i> Subsemnatul declară că este împuternicit de Guvernul Republicii Moldova să elibereze prezentul certificat. ... (semnătura) <i>(Pagina următoare a certificatului)</i> Aviz de prelungire a valabilității certificatului pentru o perioadă de grație în cazul aplicării regulii I/11 alineatul (1) Prezentul certificat, în conformitate cu dispozițiile regulii I/11 alineatul (1), este acceptat ca valabil până la data de ... Semnătură:. ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data:		
--	--	--	--

perioadă de grație în cazul aplicării regulii I/11 alineatul (2) sau alineatul (4) Prezentul certificat, în conformitate cu dispozițiile regulii I/11 alineatul (2)/ regulii I/11 alineatul (4) (²⁶), este acceptat ca valabil până la data de ... Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) <i>(Pagina următoare a certificatului)</i> Certificat de inspecții periodice Inspecția echipamentelor PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ faptul că, la inspecția realizată în conformitate cu dispozițiile regulii I/6 alineatul (1) litera (b) punctul (ii), s-a constatat că nava respectă toate cerințele relevante. Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) Inspecția instalațiilor radioelectrice PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ faptul că, la inspecția realizată în conformitate cu dispozițiile regulii	(ștampila sau parafa) Aviz de prelungire a valabilității certificatului până la sosirea navei în portul de inspecție sau pentru o perioadă de grație în cazul aplicării regulii I/11 alineatul (2) sau alineatul (4) Prezentul certificat, în conformitate cu dispozițiile regulii I/11 alineatul (2)/ regulii I/11 alineatul (4) , este acceptat ca valabil până la data de ... Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) <i>(Pagina următoare a certificatului)</i> Certificat de inspecții periodice Inspecția echipamentelor PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ faptul că, la inspecția realizată în conformitate cu dispozițiile regulii I/6 alineatul (1) litera (b) punctul (ii), s-a constatat că nava respectă toate cerințele relevante. Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa Agenției Navale, după caz)		
---	---	--	--

I/6 alineatul (1) litera (b) punctul (ii), s-a constatat că nava respectă toate cerințele relevante. Prima inspecție periodică a instalațiilor radioelectrice: Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) <i>(Pagina următoare a certificatului)</i> A doua inspecție periodică a instalațiilor radioelectrice: Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) A treia inspecție periodică a instalațiilor radioelectrice: Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) Certificat de inspecție intermediară	Inspecția instalațiilor radioelectrice PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ faptul că, la inspecția realizată în conformitate cu dispozițiile regulii I/6 alineatul (1) litera (b) punctul (ii), s-a constatat că nava respectă toate cerințele relevante. Prima inspecție periodică a instalațiilor radioelectrice: Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) <i>(Pagina următoare a certificatului)</i> A doua inspecție periodică a instalațiilor radioelectrice: Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) A treia inspecție periodică a instalațiilor radioelectrice: Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa Agenției Navale, după caz) Certificat de inspecție intermediară PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ faptul că, la inspecția		
--	--	--	--

PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ faptul că, la inspecția realizată în conformitate cu dispozițiile regulii I/6 alineatul (1) litera (c), s-a constatat că nava respectă toate cerințele relevante. Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) CERTIFICAT DE EXCEPTARE (Ștampila oficială) (Statul) pentru o navă de pescuit nouă/existentă (27) eliberat conform dispozițiilor ... [denumirea și măsura(ile) relevantă(e) adoptată(e) de statul membru] care confirmă respectarea de către nava menționată mai jos a dispozițiilor Directivei 97/70/CE a Consiliului de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungime de 24 metri sau mai mare sub autoritatea guvernului ... (denumirea oficială a statului membru) de ... (denumirea oficială a organizației autorizate în conformitate cu dispozițiile Directivei 94/57/CE a Consiliului)	realizată în conformitate cu dispozițiile regulii I/6 alineatul (1) litera (c), s-a constatat că nava respectă toate cerințele relevante. Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) CERTIFICAT DE EXCEPTARE (Ștampila oficială) (Republica Moldova) pentru o navă de pescuit nouă/existentă eliberat conform dispozițiilor ... [denumirea și măsura(ile) relevantă(e) adoptată(e) de Agenția Navală] care confirmă respectarea de către nava menționată mai jos a dispozițiilor Directivei 97/70/CE a Consiliului de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungime de 24 metri sau mai mare sub autoritatea Guvernului Republicii Moldova emis de Agenția Navală în conformitate cu dispozițiile Hotărârii Guvernului nr....../..... cu privire la aprobarea Regulamentului privind stabilirea normelor de siguranță pentru navele de pescuit <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Denumirea navei</th> <th style="text-align: center;">Litere sau cifre distinctive</th> <th style="text-align: center;">Portul de înregistrare</th> <th style="text-align: center;">Lungimea (')</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Denumirea navei	Litere sau cifre distinctive	Portul de înregistrare	Lungimea (')				
Denumirea navei	Litere sau cifre distinctive	Portul de înregistrare	Lungimea (')						

Particularitățile navei:			
Denumirea navei	Litere sau cifre distinctive	Portul de înregistrare	Lungimea (')

(Pagina verso a certificatului)

PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ URMĂTOARELE:

Nava este scutită, conform articolului. ..., de la aplicarea dispozițiilor ...

...

Condițiile în care se eliberează certificatul de scutire, după caz:

...

...

eliberat la ..., la data de ...

(locul eliberării certificatului) (data eliberării)

...

(semnătura funcționarului care eliberează certificatul) și/sau (ștampila Agenției Navale)

Dacă este semnat, se adăugă următorul alineat:

Subsemnatul declară că este împuternicit de Guvernul Republicii Moldova să elibereze prezentul certificat.

...

(semnătura)

(Pagina următoare a certificatului)

Aviz de prelungire a valabilității certificatului pentru o perioadă de grație în cazul aplicării regulii I/11

(Pagina verso a certificatului)

PRIN PREZENTUL SE CERTIFICĂ URMĂTOARELE:

Nava este scutită, conform articolului. ..., de la aplicarea dispozițiilor ...

...

Condițiile în care se eliberează certificatul de scutire, după caz:

...

...

eliberat la ..., la data de ...

(locul eliberării certificatului) (data eliberării)

...

(semnătura funcționarului care eliberează certificatul) și/sau (ștampila Agenției Navale)

Dacă este semnat, se adăugă următorul alineat:

Subsemnatul declară că este împuternicit de Guvernul Republicii Moldova să elibereze prezentul certificat.

...

(semnătura)

(Pagina următoare a certificatului)

Aviz de prelungire a valabilității certificatului pentru o perioadă de grație în cazul aplicării regulii I/11 alineatul (1)

Prezentul certificat, în conformitate cu dispozițiile regulii I/11 alineatul (1), este acceptat ca valabil până la data de ...

Semnat: ...

(semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul)

Locul: ...

alineatul (1) Prezentul certificat, în conformitate cu dispozițiile regulii I/11 alineatul (1), este acceptat ca valabil până la data de ... Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) Aviz de prelungire a valabilității certificatului până la sosirea navei în portul de inspecție sau pentru o perioadă de grație în cazul aplicării regulii I/11 alineatul (2) sau alineatul (4) Prezentul certificat, în conformitate cu dispozițiile regulii I/11 alineatele (2) și (4) (29), acceptat ca valabil până la data de ... Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) <i>(Formularul documentului de completare a certificatului de conformitate)</i> FIȘA ECHIPAMENTELOR pentru certificatul de conformitate	Data: (ștampila sau parafa autorității, după caz) Aviz de prelungire a valabilității certificatului până la sosirea navei în portul de inspecție sau pentru o perioadă de grație în cazul aplicării regulii I/11 alineatul (2) sau alineatul (4) Prezentul certificat, în conformitate cu dispozițiile regulii I/11 alineatele (2) și (4) , acceptat ca valabil până la data de ... Semnat: ... (semnătura funcționarului autorizat să elibereze avizul) Locul: ... Data: (ștampila sau parafa Agenției Navale, după caz) <i>(Formularul documentului de completare a certificatului de conformitate)</i> FIȘA ECHIPAMENTELOR pentru certificatul de conformitate Prezenta fișă se anexează obligatoriu certificatului de conformitate Fișa echipamentelor pentru conformitatea cu dispozițiile Directivei 97/70/CE a Consiliului de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungime de 24 metri sau mai mare		
---	--	--	--

Prezenta fișă se anexează obligatoriu certificatului de conformitate

Fișa echipamentelor pentru conformitatea cu dispozițiile Directivei 97/70/CE a Consiliului de instituire a unui regim armonizat de siguranță pentru navele de pescuit cu lungime de 24 metri sau mai mare

Caracteristicile navei:

Denumirea navei	Litere sau cifre distinctive	Portul de înregistrare	Lungimea (l)

2. Caracteristicile dispozitivelor de salvare:

1.	Numărul total de... persoane pentru care sunt prevăzute dispozitive de salvarea vieților omenești		
		La babord	La tribord
2.	Numărul total de... ambarcațiuni de salvare	...	...
2.1	Capacitatea totală de persoane la bordul acestora	...	...
2.2	Numărul de...	...	...

1. Caracteristicile navei:

Denumirea navei	Litere sau cifre distinctive	Portul de înregistrare	Lungimea (l)

2. Caracteristicile dispozitivelor de salvare:

1.	Numărul total de persoane pentru care sunt prevăzute dispozitive de salvarea vieților omenești	...
		La ba d
2.	Numărul total de ambarcațiuni de salvare	...
2.1	Capacitatea totală de persoane la bordul acestora	...
2.2	Numărul de ambarcațiuni de salvare parțial închise (regula VII/18)	...
2.3	Numărul de ambarcațiuni de salvare complet închise (regula VII/19)	...
3.	Numărul de bărci de salvare	...
3.1	Numărul de bărci incluse în numărul total de ambarcațiuni de salvare	...
4.	Plute de salvare	...

4.2.1	Numărul de plute de salvare	...	...
4.2.2	Capacitatea de persoane la bordul acestora	...	...
		La babord	La tribord
5.	Numărul de colaci de salvare	...	...
6.	Numărul de veste de salvare	...	...
7.	Costume de imersiune	...	...
7.1.	Numărul total	...	...
7.2.	Numărul de costume de imersiune care îndeplinesc condițiile pentru veste de salvare	...	...
8.	Numărul de mijloace de protecție termică ⁽¹⁾	...	...
9.	Instalații radioelectrice utilizate la dispozitivele de salvare a vieților omenești	...	...

9.1.	Numărul de transpondere radar	...	...
9.2.	Numărul de aparate radiotelefonice de emisie-recepție FIF	...	...
(1) Fără cele necesare conform regulii VII/17 alineatul (8) punctul (xxi) și VII/20 alineatul (5) litera (a) punctul (xxiv).			

3. Caracteristici ale instalațiilor radioelectrice

Articolul		Echipament la
1.	Sisteme primare	...
1.1.	Instalație radioelectrică FIF	...
1.1.1.	Codor DSC	...
1.1.2.	Receptor de veghe DSC	...
1.1.3.	Radiotelefonie	...
1.2.	Instalație radioelectrică MF	...
1.2.1.	Codor DSC	...
1.2.2.	Receptor de veghe DSC	...
1.2.3.	Radiotelefonie	...
1.3.	Instalație radioelectrică MF/HF	...
1.3.1.	Codor DSC	...
1.3.2.	Receptor de bord DSC	...

9.1.	Numărul de... transpondere radar	...	...
9.2.	Numărul de... aparate radiotelefonice de emisie- recepție FIF	...	...
(1) Fără cele necesare conform regulii VII/17 alineatul (8) punctul (xxi) și VII/20 alineatul (5) litera (a) punctul (xxiv).			

3. Caracteristici ale instalațiilor radioelectrice

Articolul		Echipament la bord
1.	Sisteme primare	...
1.1.	Instalație radioelectrică FIF	...
1.1.1.	Codor DSC	...
1.1.2.	Receptor de... veghe DSC	...
1.1.3.	Radiotelefonie	...
1.2.	Instalație radioelectrică MF	...
1.2.1.	Codor DSC	...
1.2.2.	Receptor de... veghe DSC	...

1.3.3.	Radiotelefonie	...	
1.3.4.	Radiotelegrafie cu imprimare directă	...	
1.4.	Stație navăpământ Inmarsat	...	
2.	Mijloace secundare de alarmă	...	
3.	Dispozitive pentru recepția informațiilor de siguranță maritimă	...	
3.1.	Receptor Navtex	...	
3.2.	Receptor EGC	...	
3.3.	Receptor IF de radiotelegrafie cu imprimare directă	...	
4.	EPIRB prin satelit	...	
4.1.	CospasSarsat	...	
4.2.	Inmarsat	...	
5.	EPIRB FIF	...	
6.	Transponder radar al navei	...	
7.	Receptor de bord cu lungime de undă rezervată semnalelor SOS prin radiotelefon, de 2 182 kHz ⁽¹⁾	...	
8.	Dispozitiv pentru generarea semnalului de alarmă prin radiotelefon pe 2 182 kHz	...	

1.2.3.	Radiotelefonie	...			
1.3.	Instalație radioelectrică MF/HF	...			
1.3.1.	Codor DSC	...			
1.3.2.	Receptor de bord DSC	...			
1.3.3.	Radiotelefonie	...			
1.3.4.	Radiotelegrafie cu imprimare directă	...			
1.4.	Stație navăpământ Inmarsat	...			
2.	Mijloace secundare de alarmă	...			
3.	Dispozitive pentru recepția informațiilor de siguranță maritimă	...			
3.1.	Receptor Navtex	...			
3.2.	Receptor EGC	...			
3.3.	Receptor IF de radiotelegrafie cu imprimare directă	...			
4.	EPIRB prin satelit	...			

(¹) Cu excepția cazului în care Comitetul de siguranță maritimă al Organizației stabilește o altă dată, acest articol nu trebuie reprodus în fișa anexată la certificatele eliberate după 1 februarie 1999.

4. Metodele utilizate pentru asigurarea disponibilității instalațiilor radioelectrice (regula IX/14)

- 4.1. Dublarea echipamentelor: ...
4.2. Întreținerea la țărm: ...
4.3. Capacitatea de întreținere pe mare: ...

SE CERTIFICĂ faptul că prezenta fișă este corectă în toate privințele.

Emis la ...,
la data de ...
(locul eliberării fișei)
(data eliberării)

...
(semnătura funcționarului care eliberează fișa)
și/sau
(ștampila Agenției Navale)

Dacă este semnat, se adăugă următorul alineat:

Subsemnatul declară că este împuternicit de Guvernul Republicii Moldova să elibereze prezenta fișă.

...
(semnătura)

4.1.	CospasSarsat	...
4.2.	Inmarsat	...
5.	EPIRB FIF	...
6.	Transponder radar al navei	...
7.	Receptor de bord... cu lungime de undă rezervată semnalelor SOS prin radiotelefon, de 2 182 kHz ⁽¹⁾	
8.	Dispozitiv pentru... generarea semnalului de alarmă prin radiotelefon pe 2 182 kHz ⁽²⁾	
(¹) Cu excepția cazului în care Comitetul de siguranță maritimă al Organizației stabilește o altă dată, acest articol nu trebuie reprodus în fișa anexată la certificatele eliberate după 1 februarie 1999. (²) Acest articol nu trebuie reprodus în fișa anexată la certificatele emise după 1 februarie 1999.		

etodele utilizate pentru asigurarea disponibilității
instalațiilor radioelectrice (regula IX/14)

ablarea echipamentelor: ...

întreținerea la țarm: ... capacitatea de întreținere pe mare: ... SE CERTIFICĂ faptul că prezenta fișă este corectă în toate privințele. Emis la ..., la data de ... (locul eliberării fișei) (data eliberării) ... (semnătura funcționarului care eliberează fișa) și/sau (ștampila autorității) <i>Dacă este semnat, se adăugă următorul alineat:</i> Subsemnatul declară că este împuternicit de statul membru să elibereze prezenta fișă. ... (semnătura)			
--	--	--	--